

النورس NAWRAS

LE MAGAZINE DE BORD D'AIR ARABIA // AVRIL-JUIN 2023

AirArabia
العربية للطيران



Sky Café et
Sky Mall à bord

ي فاك ي اكس
لوم ي اكسو

Page 42

Immergez-Vous Dans L'aventure Parfaite

De nouvelles aventures vous attendent

ةي قيقحلا رفسلا ةبرجت شع

مغامرات جديدة في انتظارك!



AirArabia

Envolez-vous vers de nouvelles destinations au départ de Oujda, Nador et Tanger

Tanger vers

Cologne
Palma de Majorque
Montpellier

Oujda vers

Lille
Lyon
Montpellier

Nador vers

Francfort

Air Rewards

Inscrivez-vous à notre programme de fidélité AirRewards et obtenez jusqu'à 10% de remboursement en points.

Réservation en ligne sur www.airarabia.com | Appelez- nous au 080 2000 803 | Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées |     @airarabiagroup

EDITO

Chers lecteurs / Chères lectrices,

En accueillant la brise estivale d'avril, nous nous réjouissons des nombreuses joies qu'offre cette nouvelle saison. Pour démarrer en beauté, nous vous proposons un aperçu rapide de quelques destinations (p. 6). Tout d'abord, nous visitons la station balnéaire de Palma, située sur la côte sud de l'île espagnole de Majorque (p. 14). Nous flânon dans ses rues médiévales, explorons ses quartiers animés et admirons ses magnifiques merveilles architecturales, un vrai régal ! Nous partons ensuite à la découverte de Fès, au Maroc, célèbre pour ses souks animés et son architecture médiévale mérinide (p. 20). Surnommée la "mecque de l'occident" et l'"athènes de l'Afrique" en tant que capitale spirituelle et culturelle du Maroc, cette ancienne ville fortifiée est un véritable enchantement (p. 24). Nous visitons également la charmante ville italienne de Cuneo, célèbre pour sa soie grège et ses châtaignes, mais c'est surtout ses églises et ses musées riches en histoire qui nous touchent en plein cœur. Enfin, nous partons à la découverte de Bergame, connue pour son art et son architecture envoûtants, et flânon dans sa ville médiévale dont les rues pavées résonnent d'histoire. (p. 28).

Ce sera un bel été.

Bonne lecture,

**Equipe éditoriale
Nawras**

STAY CONNECTED



@airarabiagroup



@airarabiagroup



facebook.com/airarabiagroup

DANS CE NUMÉRO

6 APERÇU

Guide pratique de voyage, Lieux à découvrir

6 لقطات

مقططات ونصائح حول السفر
والأشخاص والتاريخ

8 DÉTENTE ET RELAXATION EN BORD DE MER

Profitez de l'effet apaisant d'une vue sur le roulis des vagues pour vous détendre dans le confort de votre chambre dans ces hôtels donnant sur la mer.

8 ركوب الأمواج

استمتع بالتأثير الهادئ لإطلالة على
الأمواج المتراكبة وأنت تسترخي في
غرفك المريحة في هذه الفنادق المطلة
على البحر

10 ENTRETIEN

L'artiste bahreïnite Lulwa Al Khalifa s'inspire de ce qu'il l'entoure .

10 مقابلة

تؤمن الفنانة البحرينية لؤلؤة آل خليفة
بموهبتها في الرسم، وتستلهم لوحاتها
من الأفكار التي تراها حولها

14 48 HEURES À PALMA DE MAJORQUE

La plus grande ville des îles Baléares est une ville riche en histoire et dispose apparemment d'un nombre infini de galeries, de restaurants et d'ateliers d'artisanat .

14 48 ساعة في بالما دي مايوركا

أكبر مدينة في جزر البليار هي مدينة التاريخ
العظيم، وبها مجموعة متنوعة من المعارض
والمطاعم والاستوديوهات الحرفية



في هذا العدد

20 48 HEURES À FÈS

Fès présente la richesse de l'histoire du Royaume du Maroc

20 48 ساعة في فاس

تعتبر مدينة فاس دليلاً قوياً على عظمة تاريخ المغرب.

24 48 HEURES À CONI

Une visite inoubliable à la charmante ville de Coni

24 48 ساعة في كونيو

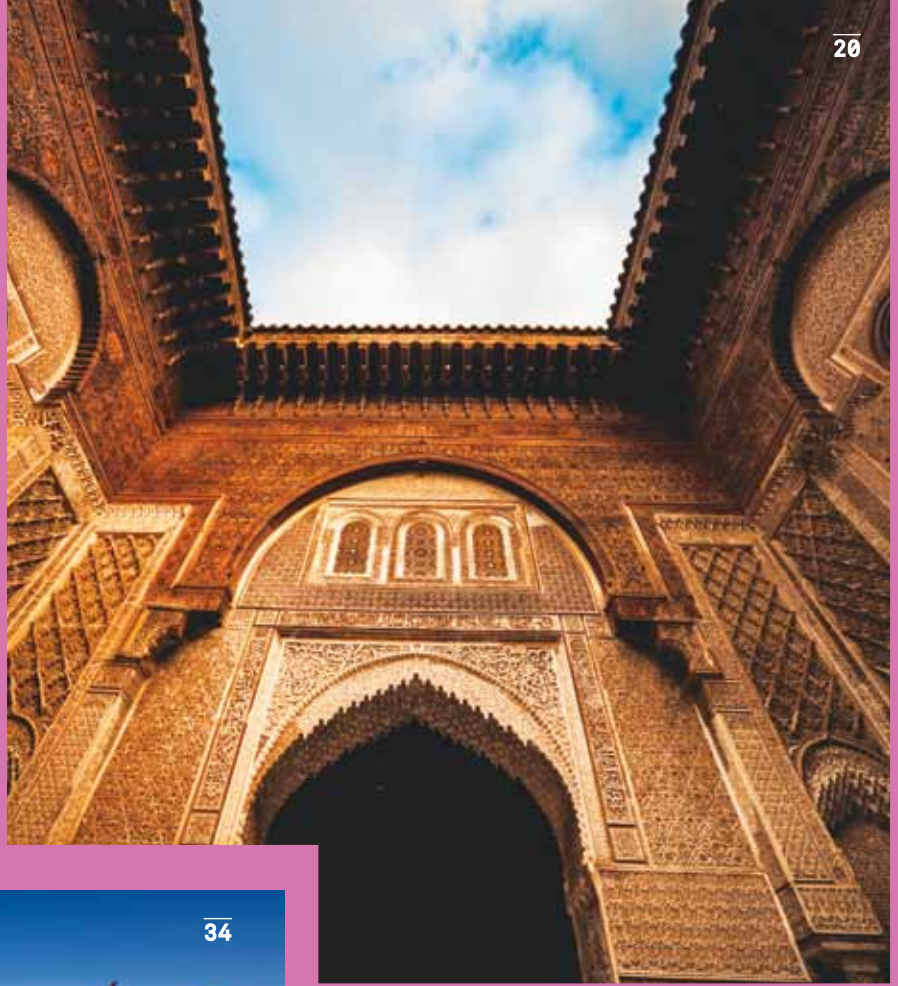
زيارة لا تُنسى إلى مدينة كونيو الساحرة

28 LA VILLE ENCHANTÉE

Explorez la ville médiévale italienne de Bergame, avec ses magnifiques chutes d'eau, son architecture antique et ses quartiers animés, anciens et modernes.

28 مدينة السحرو الخيال

استكشف مدينة بيرغامو الإيطالية التي يعود تاريخها إلى العصور الوسطى، وتتميز بثلاثتها الرائعة وهندستها المعمارية العتيقة، وأحيائها القديمة والحديثة



34 NOUVELLES

Aperçu des news d'Air Arabia

34 أخبار

نظرة على ما حدث ويحدث في العربية للطيران

38 CARTE

Les destinations proposées par Air Arabia

38 خريطة

وجهات العربية للطيران



وجهة جديدة!

سافر من فاس إلى
ويز

العربية للطيران



خط الرحلة

الأيام

خط الرحلة

الأيام

فاس - ويز

الثلاثاء، الخميس

ويز - فاس

الثلاثاء، الخميس

سجل في برنامج الولاء الخاص بنا واسترجع ما يصل إلى 10% من مشترياتك على شكل نقاط **Air Rewards**

[f](#) [v](#) [t](#) [p](#)
@airarabiagroup

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803
تفضل بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر المعتمدين | تطبق الشروط والأحكام

LA COURTE LISTE

CONSEILS ET INFOS SUR LE VOYAGE, LES POPULATIONS ET LES ÉVÈNEMENTS

// APERÇU
// HOTELS
// ENTRETIEN

القائمة المختصرة

اكتشفوا الأماكن الممتعة التي
تأخذكم إليها العربة للطيران.
نصائح و معلومات حول الرحلة و
السكان و الأحداث.

\\ لقطات
\\ خدمة
\\ مقابلة



FERIA DE JEREZ (06 - 14 MAI), ESPAGNE

L'événement est l'une des célébrations les plus importantes de Jerez de la Frontera.

معرض خيريز (06-14 مايو)، أسبانيا

يُعد هذا الحدث من أهم الاحتفالات في مدينة خيريز دي لا فرونتيرا.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Aussi appelée la Feria del Caballo (foire du cheval) cette fête est célébrée à l'honneur des chevaux andalous qui sont la pièce maîtresse de l'événement.

هل كنت تعلم؟

يُطلق على هذا المعرض أيضًا اسم (معرض الخيول) للخيول الأندلسية التي يُقام الحدث على أساسها.

2 FAÇONS d'explorer les chutes d'eau

1

CHUTE D'EAU DE VISADAR, IRAN

Considérée comme l'une des plus belles chutes d'eau d'Iran, elle est la troisième plus haute de la province de Gilan.

2

CASCADES DE TRIBERG, ALLEMAGNE

L'une des plus hautes chutes d'eau d'Allemagne, avec 163 mètres de haut, elle est considérée comme un point de repère dans la région de la Forêt-Noire.

طريقتين لإستكشاف شلالات المياه في العالم

1

شلال ويسادار، إيران

تعتبر واحدة من أجمل الشلالات في إيران ، وهي ثالث أعلى شلالات في مقاطعة جيلان.

2

شلالات تريبيرغ، ألمانيا

شلالات تريبيرغ هي واحدة من أعلى الشلالات في ألمانيا. بارتفاع 163 متر، وتعتبر شلالات تريبيرغ معلماً هاماً في منطقة الغابة السوداء.



Point Focal

Chris Evans

NOUVELLE SORTIE - Après avoir transmis le bouclier de Captain America au Sam Wilson d'Anthony Mackie, Chris Evans est maintenant à l'affiche du prochain drame policier de Netflix, Pain Hustlers.

FAITS DIVERS - Le service des costumes lui a fait porter des vêtements d'une taille ou deux de moins pour mettre en valeur sa musculature lors du tournage de Captain America : Civil War.

تحت العدسة

كريس إيفانز

آخر الأعمال - بعد تسليم درع كابتن أمريكا إلى سام ويلسون للمخرج أنتوني ماكي ، يلعب كريس إيفانز الآن دور البطولة في دراما الجريمة القادمة مزاحمو الألم على نتفليكس

طرائف - كان فريق الملابس يختار لكريس إيفانز قمصان وملابس عادية صغيرة بمقاس أو مقاسين عن مقاسه الأصلي حتى تظهر عضلاته عند تصوير فيلم كابتن أمريكا: الحرب العالمية.

GUIDE D'UNE MINUTE

LE VILLAGE DES NAINS EN CHINE

Dans le village reculé de Yangsi, qui se situe dans la province du Sichuan, en Chine, un certain phénomène déconcerte les scientifiques depuis des décennies. Plus de 40 % des habitants du village, soit 36 personnes sur 80, sont des nains dont la taille varie entre 0,64 m et 1,17 m. On attribue ce phénomène à l'apparition d'une maladie, qui reste mystérieuse malgré des années de recherche.

دليل في دقيقة

قرية الأقزام بالصين

حيرت قرية يانجسي ، وهي قرية نائية في مقاطعة سيتشوان بجنوب غرب الصين ، العلماء لعقود ، حيث أن 40 في المائة من سكان هذه القرية هم من الأقزام ، أقدم أ بوصة ، أقصرها ٢ قدم أ بوصة. عانى العديد من السكان المحليين من مرض غامض أثر على نموهم ، ولكن حتى الآن لم يتمكن العلماء من تفسير هذه الحالة على الرغم من العديد من الأبحاث التي أجريت على السكان.



Commentez votre expérience ou découvrez les dernières nouvelles d'Air Arabia en nous suivant sur @airarabiagroup
بإمكانكم إرسال تعليق على تجربة سفركم معنا أو متابعة آخر الأخبار و أحدث العروض من العربية للطيران @airarabiagroup

DATE HISTORIQUE

Novembre 2, 1947

LE PREMIER ET UNIQUE VOL DU HUGHES H-4 HERCULES

Également connu sous le nom de "Spruce Goose", il s'agit d'un prototype d'avion de transport aérien qui a volé en Californie, aux États-Unis. Le Hercules à huit moteurs était le plus grand avion du monde, construit et piloté par Howard Hughes. Il devait servir au transport aérien transatlantique pendant la Seconde Guerre mondiale, mais n'a pas pu être achevé à temps



12 heures

Escale de Ville: Alexandrie

VOIR

Fort Gaitbey

Il date des années 1480. Explorez ses chambres aux murs de pierre, montez sur le toit pour une vue panoramique, et n'oubliez pas de visiter les musées et le planétarium.

FAIRE

Se promener sur la Corniche

Promenade au bord de l'eau, elle s'étend sur une dizaine de kilomètres et offre une vue imprenable sur la mer. Elle est particulièrement attrayante le soir, lorsqu'elle est illuminée.

EXPÉRIENCE

Bibliotheca Alexandrina

Située sur le rivage de la Méditerranée, c'est une importante bibliothèque et un centre culturel. Il abrite également un certain nombre de musées et organise diverses expositions.

12 ساعة

وقفة في مدينة : الإسكندرية

اكتشف

مكتبة الإسكندرية

تقع على شاطئ البحر الأبيض المتوسط، وهي مكتبة رئيسية ومركز ثقافي. كما تضم عدة متاحف وتُنظَّم بها المعارض.

تنزه

استمتع بنزهة في الكورنيش

يبلغ طول الواجهة البحرية للكورنيش 10 أميال تقريباً، ويوجد به مناظر خلابة وخاصة في المساء عندما يُصحب الكورنيش مضاًءً بالكامل.

شاهد

حصن قايتباي

يعود تاريخ هذه القلعة إلى عام 1480 . يمكنك استكشاف غرفها ذات الجدران الحجرية، والصعود إلى سطح القلعة للاستمتاع بمنظر بانورامي ساحر، وزيارة المتاحف والبقية السماوية.

يوم في التاريخ

2 نوفمبر 1947

التحليق الأول والأخير لطائرة هيوز إتش - ٤ هيركوليز

كانت هذه الطائرة أول وأكبر نموذج للطائرة العائمة وتعرف باسم "أوزة شجرة التنوب". وقد حُلِّقت في ولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية. وتم تصنيعها من قبل هوارد هيوز بهدف استخدامها في عمليات النقل الجوي عبر الأطلسي خلال الحرب العالمية الثانية، ولم تُستكمل بسبب عدم إنھاؤها في الوقت المُحدّد.



LECTURE

Stephen King, auteur de best-sellers du New York Times, nous livre Fairy Tale, un roman fantastique et sombre qui raconte l'histoire d'un jeune homme de 17 ans qui hérite des clés d'un monde caché où le bien et le mal sont en guerre.



TRAVEL APP

Hopper

Cette application vous envoie des notifications sur les données démographiques des prix du monde entier après l'analyse des données d'itinéraires payés.



القراءة

من مؤلف نيويورك تايمز الأكثر مبيعا ، ستيفن كينج ، يأتي فيلم حكاية خيالية ، وهو خيال غامض حول شاب يبلغ من العمر ١٧ عامًا يرث مفاتيح عالم خفي حيث يخوضه الخير والشر.



تطبيق

Hopper

يرسل لك هذا التطبيق الرائج المخصص للسفر إشعارات بشأن مستوى الأسعار في جميع أنحاء العالم بعد تحليل البيانات من الرحلات المدفوعة.

ركوب الأمواج

استمتع بالتأثير الهادئ لإطلالة على الأمواج المتراكبة وأنت تسترخي في غرفك المريحة في هذه الفنادق المطلة على البحر



DÉTENTE ET RELAXATION EN BORD DE MER

Profitez de l'effet apaisant d'une vue sur le roulis des vagues pour vous détendre dans le confort de votre chambre dans ces hôtels donnant sur la mer.

منتجع كورال بيتش الشارقة الإمارات العربية المتحدة

يجمع هذا المنتجع الشاطئي العائلي بين جمال الموقع الهادئ بالقرب من الشاطئ مع سهولة الوصول إلى المدينة العالمية. ويقع على بعد 15 دقيقة فقط من مطار الشارقة وعلى بعد 45 دقيقة من مطار دبي، وتوفر غرفه إطلالة على البحر أو المدينة، ويوجد به مطعم ذا ويفز المطل على الشاطئ، ويُقدم مطعم البحار مجموعة من الأطباق العالمية، إلى جانب المأكولات البحرية الطازجة في مطعم كازا سمك المطل على الخليج العربي.

www.hmhhotelgroup.com

CORAL BEACH RESORT SHARJAH SHARJAH, ÉMIRATS ARABES UNIS

Cette station balnéaire familiale allie la beauté d'un emplacement tranquille près de la plage à un accès facile à la ville de Globalism. Il se trouve à seulement 15 minutes de l'aéroport de Sharjah et à 45 minutes de l'aéroport de Dubai. Ses chambres offrent une vue sur mer ou sur la ville, il dispose d'un restaurant connu sous le nom "The Waves" qui surplombe la plage. Le restaurant Al-Bahar propose une gamme de plats internationaux, ainsi que des fruits de mer frais dans le restaurant Casa Smak, qui surplombe le golfe Persique.

Tél: + 971 (0)6 522 9999



منتجع انتركوننثال تشيناي ماهاباليبورام شينناي، الهند

يقع هذا الفندق على ساحل كورومانديل في خليج البنغال وعلى مقربة من أحد مواقع اليونسكو للتراث العالمي في ماهاباليبورام، ويمزج بين وسائل الراحة الحديثة والضيافة الراقية في أجواء القرن الواحد والعشرين. تشمل مرافق الفندق وسائل ترفيه للنزلاء مثل سبا أمرتام الفاخر، واليوغا على الشاطئ، والأجنحة المطلة على المحيط (مع خدمة الخادم الشخصي المخصصة).

www.ihg.com



INTERCONTINENTAL CHENNAI MAHABALIPURAM RESORT CHENNAI, INDE

Situé sur la côte de Coromandel, dans le golfe du Bengale, et à proximité du site de Mahabalipuram, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, cet hôtel allie confort moderne et hospitalité raffinée dans un cadre du XXIe siècle. Les installations de l'hôtel comprennent des services tels que le luxueux spa Amramtam, le yoga sur la plage et des suites avec vue sur l'océan (avec service de majordome).

Tél: +91 44 7172 0101

ماراغان بيتش أند جولف ريزورت الجديدة، المغرب

يقع هذا الفندق على شاطئ يمتد لمسافة أكثر من سبعة كيلومترات على طول ساحل المحيط الأطلسي، ويتمتع بموقع مثالي في المغرب، الغنية بالثقافة والتقاليد، يضمن للنزلاء الاستمتاع بالمناخ المعتدل على مدار السنة، يضم الفندق 500 غرفة وجناح، بالإضافة إلى منتجع صحي عالمي وكازينو ونادي ليلي، بالإضافة إلى مجموعة من الأنشطة الرياضية والترفيهية الأخرى. يتميز ملعب الخولف (الاسمية-72) ذو 18 حفرة بإطلالاته الخلابة على المحيط الأطلسي.

www.mazaganbeachresort.com

MAZZAN BEACH AND GOLF RESORT EL JADIDA, MOROC

Cet hôtel est situé sur une plage qui s'étend sur plus de sept kilomètres le long de la côte de l'océan Atlantique. Il jouit d'une situation idéale au Maroc, riche en cultures et en traditions, ce qui permet aux clients de bénéficier d'un climat doux tout au long de l'année. L'hôtel comprend 500 chambres et suites, ainsi qu'un spa de classe mondiale, un casino et une boîte de nuit, en plus d'une gamme d'autres activités sportives et récréatives. Le terrain de golf de 18 trous (par-72) offre une vue imprenable sur l'océan Atlantique.

Tél +212 5 23 38 80 80



EMPORTÉ PAR LA PASSION

L'artiste bahreïnite Lulwa Al Khalifa s'inspire de ce qu'il l'entoure.

■ Peintre autodidacte n'ayant aucune formation en art, Lulwa Al Khalifa a étudié la littérature à l'Université de Boston, à laquelle elle doit la stimulation de son intérêt pour les poursuites créatives en général. Créant de l'abstrait ainsi que des peintures d'images avec de l'huile, elle aime utiliser les couleurs vibrantes qui ravivent la toile avec l'aide de ses coups de brosse texturisés et la manipulation de la peinture sur la toile. Elle parle de sa carrière, de la philosophie derrière ses peintures et de ce qui l'inspire dans ses poursuites créatives.

» Pourquoi avez-vous choisi la peinture ?

Je n'ai pas vraiment choisi la peinture, je pense que c'est elle qui m'a trouvée. Je n'ai pas eu de formation en peinture en dehors du cours de peinture à l'huile que j'ai étudié au lycée. J'ai commencé à peindre pour faire face à la perte d'un membre de famille et ma fille aînée m'a encouragé de peindre pour oublier. Bien que ce fût très thérapeutique sur le moment, j'avais été surprise de l'effet biologique sur moi. Je savais ce qu'il fallait faire et comment appliquer les couleurs pour avoir le résultat voulu.

» Quelle est la philosophie derrière vos œuvres artistiques ?

Je peins ce que je ressens lorsque je regarde la toile. Je n'y réfléchis pas trop, et ne fait pas de recherches poussées, peindre pour moi est inévitable. Je m'inspire d'une image, d'une pensée ou d'une idée puis je l'exécute sur la toile. Je peins jusqu'à ce que je sente que la peinture est achevée sans chercher à la retoucher. C'est comme ci la peinture décidait de sa fin.

» Parlez-nous du projet sur lequel vous travaillez, quelque chose qui vous passionne.


J'ai commencé à travailler avec des peintures abstraites ; cependant, j'ai aussi commencé à travailler avec les peintures d'images. Je suis passionnée par chacune de mes peintures, sinon je ne l'aurais pas peint. La passion est un ingrédient qui ne devrait pas manquer dans une œuvre d'art. Son absence serait évidente et l'œuvre serait sans âme.

» De qui prenez-vous l'inspiration ?

Des personnes et des choses qui m'entourent! Mon défunt père m'inspirait à aimer l'art et à apprécier

la créativité en moi et chez les autres. Des femmes fortes autour de moi m'ont inspirée à poursuivre mes passions et de ne pas être bloqué par mes propres limites. Les artistes et leurs œuvres, des grands maîtres jusqu'à l'art de rue, m'inspirent car ils reflètent ce que j'aime le plus dans l'art : tout y passe. L'art existe parce que les gens l'apprécient ; son importance ne lui est pas conféré par les experts ou les critiques.

» Quelle est l'importance de respecter les règles de tout support ?

Il n'y a pas de règles ! Si ça peut vous servir dans votre travail, alors faites-le. Si ça marche pour vous alors faites-le. Souvent le plus dur avec l'art est qu'il soit durable, la peinture ou le support utilisé doivent être utilisés de manière à ce qu'il ne soit pas fragile. Qu'en est-il si la fragilité est exactement ce que recherche l'artiste ? On n'en revient donc aux intentions de l'artiste et du but recherché : si le but est atteint, alors les règles ne sont pas importantes. 

Inset: Lulwa Al Khalifa, Below: plusieurs œuvres de l'artiste.



السعي وراء الشغف

تؤمن الفنانة البحرينية لؤلؤة آل خليفة بموهبتها في الرسم، وتستلهم لوحاتها من الأفكار التي تراها حولها



باقياً لأن الناس يقدرونه؛ وليس بسبب ما يبتكره الفنانين أو النقاد.

« ما مدى أهمية التمسك بقواعد أي عمل؟ »

إذا كانت تلك القوانين في صالح العمل وتسير في مصلحتك فمن الضروري الالتزام بها. وغالباً يحتاج الاهتمام بالفن إلى القوة، ويجب أن يكون الرسم أو العمل الفني مُبتكر بطريقة غير هشة، ولكن، إذا كانت هذه الهشاشة من اختيار الفنان، فسيجود هذا إلى نوايا الفنان والغرض من اللوحة الفنية. وإذا كان الغرض يخدم العمل الفني، فإن القواعد لن يكون لها أي أهمية. 📌

أقحم: لؤلؤة آل خليفة؛ أدناه: لوحات مختلفة للفنان

عندما أكون أمام لوحاتي أقوم برسم ما أشعر به. ولم أفكر مطلقاً فيما ما أرسمه ولا أقوم بالبحث والتجريب أكثر من اللازم. الرسم بالنسبة لي هو حالة عميقة تحدث في الحال. أستوحى لوحاتي من الصور أو الأفكار أو المعتقدات، وأشعر بأنني أحتاج إلى نقلها على اللوحة. وأواصل الرسم حتى أشعر أن اللوحة قد اكتملت، وبمجرد الانتهاء من الرسم لا أغير في اللوحة ولا أعدل فيها كثيراً. والأمر يشبه الإعلان عن اكتمال العمل.

« أخبرينا عن العمل الذي تقومين به حالياً، أو الشيء الذي يجذب حماسك. »

بدأت بالعمل على اللوحات التجريدية. والآن أرسم الأعمال التصويرية الرمزية. وأنا متحمسة لكل اللوحات التي أرسمها وإذا لم أكن متحمسة فلن أرسم. العاطفة هي المكون الوحيد الذي لا يمكن أن يتخلى عنه أي عمل فني، وغيابه يجعل العمل بلا روح.

« ممن تستلهمين أعمالك؟ »

أستمد إلهامي من الناس والأشياء الموجودة حولي. وقد كان والدي يلهمني ويشجعني على حب الفن والإبداع الموجود لدي ولدى الآخرين. كما ألهمتني النساء القويات من حولي لترجمة مشاعري وألا أستسلم لأي قيود تفرض عليّ. كما أستمد إلهامي أيضاً من الأعمال الفنية الخاصة بأشهر الفنانين أو فناني الشارع المجهولين، لأنهم يركزون على أكثر الأشياء التي أحبها في الفن. الفن مازال

■ درست الرسم البحرينية لؤلؤة آل خليفة الرسم بصورة ذاتية حيث لم يسبق لها أن تتلقى أي تعليم رسمي في مجال الفن، وقد درست الأدب في جامعة بوسطن التي يعود لها الفضل في مساعدتها في بناء رؤيتها الخاصة بأعمالها الإبداعية بأكملها. قامت لؤلؤة بإبداع لوحات تجريدية ولوحات تصويرية زيتية، وهي تحب استخدام الألوان الجريئة والحبوبة التي تُضيف الحياة إلى اللوحات باستخدام الفرشاة المزخرفة والتلاعب بالألوان على القماش. تتحدث إلينا الرسامة البحرينية عن مسيرتها الفنية، والفلسفة الكامنة وراء لوحاتها، وكل ما يلهمها في أعمالها الإبداعية..

« لماذا اخترت الرسم؟ »

في الواقع لم أختار الرسم؛ بل أن الرسم هو الذي اختارني، ولم أتلقى أي تدريب على الرسم أو الفن بشكل عام سوى دورة واحدة في الرسم الزيتي عندما كنت في المدرسة الثانوية. في البداية كنت أرسم لكي أتأقلم مع فقدان أحد أفراد عائلتي، واقتربت ابنتي الكبرى أن أرسم لكي أشغل عقلي عن التفكير في الأشياء. وبغض النظر عن كون الرسم علاجاً فعالاً جداً في ذلك الوقت، إلا أنني ذهبت من مدى أهمية هذا الأمر بالنسبة لي. وقد تعلمت ما يجب عليّ القيام به وكيفية تطبيق الألوان لتحقيق النتائج المرجوة.

« ما هي الفلسفة الكامنة وراء أعمالك الفنية؟ »



وجهة جديدة

سافر من

الناظور إلى فرانكفورت

العربية للطيران



تبدأ الرحلات إبتداء من 22 يونيو 2023.

الوجهة	المغادرة	الوصول	أيام الرحلات
الناظور - فرانكفورت	07:00	11:10	الخميس
فرانكفورت - الناظور	12:00	14:10	الخميس
الناظور - فرانكفورت	13:30	17:40	السبت
فرانكفورت - الناظور	18:30	20:40	السبت

سجل في برنامج AirRewards واسترجع لغاية 10% من مشترياتك على شكل نقاط

Air Rewards

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803 | قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر

@airarabiagroup    

DESTINATIONS

DÉCOUVREZ TOUS LES ENDROITS OÙ AIR ARABIA PEUT VOUS EMMENER

// EXPLORER
// DÉCOUVRIR

وجهات و أماكن

إستكشفوا الأماكن الممتعة التي
تأخذكم إليها العربية للطيران

\\ استكشف
\\ استطلاع



CHÂTEAU DE CHILLON, SUISSE

Situé sur le lac Léman, le château de Chillon est l'un des monuments les plus visités en Suisse et en Europe.

قلعة شيلون ، سويسرا

تقع قلعة شيلون على بحيرة جنيف . وهي واحدة من المعالم الأثرية الأكثر زيارة في البلد وأوروبا.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le château était utilisé comme un avant-poste romain pour garder les cols au nord (vers la France et l'Allemagne).

هل تعلم؟

تم استخدام القلعة كموقع روماني لحراسة الممرات الجبلية إلى الشمال (نحو فرنسا وألمانيا).



48 heures à *Palma de Majorque*

La plus grande ville des îles Baléares est une ville riche en histoire et dispose apparemment d'un nombre infini de galeries, de restaurants et d'ateliers d'artisanat .

48 ساعة في بالما دي مايوركا

أكبر مدينة في جزر البليار هي مدينة التاريخ العظيم، وبها مجموعة متنوعة من المعارض والمطاعم والاستوديوهات الحرفية

كتبه: كلاوس كوبيك

Palma de Majorque, appelée Palma depuis décembre 2016, est la plus grande ville de la communauté autonome des îles Baléares en Espagne. Une des meilleures villes d'Espagne, Palma vous surprendra avec ses structures historiques, ses magnifiques églises, ses quartiers animés et ses maisons de ville aristocratiques. Datant du XIIIe siècle, Palma est un pur régal pour les amateurs d'histoire avec ses rues médiévales parsemées d'imposants bâtiments patrimoniaux. Nichée sur la côte sud de Majorque, dans la baie de Palma, elle offre de nombreuses possibilités pour tous et constitue un formidable lieu de villégiature à la fin du printemps ou au début de l'été. Capitale de Majorque et des îles Baléares, Palma est la perle de la Méditerranée. En ce qui concerne les restaurants, l'art et la culture, ce serait l'une des meilleures destinations d'Europe.

تُعتبر مدينة بالما دي مايوركا، التي أُطلق عليها محليًا بالما منذ ديسمبر 2016 أكبر مدينة في منطقة جزر البليار الخلابة وتتمتع بالما بالحكم الذاتي داخل الأراضي الإسبانية، ولزالت تتباهى بثقافتها الإسبانية وتفتخر أيضًا بهويتها الفريدة، وتُعد هذه المدينة واحدة من أفضل المدن الإسبانية، بفضل تاريخها العريق وكنائسها العتيقة وأحيائها الصاخبة ومنازلها الأرسقراطية. يعود تاريخ بالما إلى القرن الثالث عشر، ويقصدها جميع عشاق التاريخ بفضل شوارعها المميزة التي تنتشر بها المباني التراثية التي يعود تاريخها إلى القرون الوسطى. وتقع مدينة بالما على الساحل الجنوبي لمدينة ميورقة على خليج بالما، وتتمتع بفرص وافرة لكل مسافر وتتيح لك قضاء عطلة رائعة في أواخر فصل الربيع أو أوائل الصيف. ومدينة بالما هي عاصمة ميورقة وجزر البليار، التي تشتهر بأنها لؤلؤة البحر الأبيض المتوسط. وعندما يتعلق الأمر بالمطعم والفن والثقافة، فإن عاصمة الجزيرة تعد من أفضل الوجهات في أوروبا.

OÙ RESTER

BOUTIQUE HOTEL CALATRAVA

Niché dans la vieille ville à côté de Parque del Mar, l'hôtel dispose d'un

spa gratuit et de chambres élégantes. Profitez d'une vue splendide sur

la ville avec un petit-déjeuner au restaurant sur la terrasse de l'hôtel.

أماكن الإقامة

فندق بوتيك كالاترافا

ستستمتع بمناظر المدينة الرائعة أثناء تناول وجبة الإفطار في مطعم الفندق الموجود على السطح.

يقع في المدينة القديمة بجوار بارك ديل مار، يوجد في الفندق سببا مجاني وغرف أنيقة.

JOUR 1

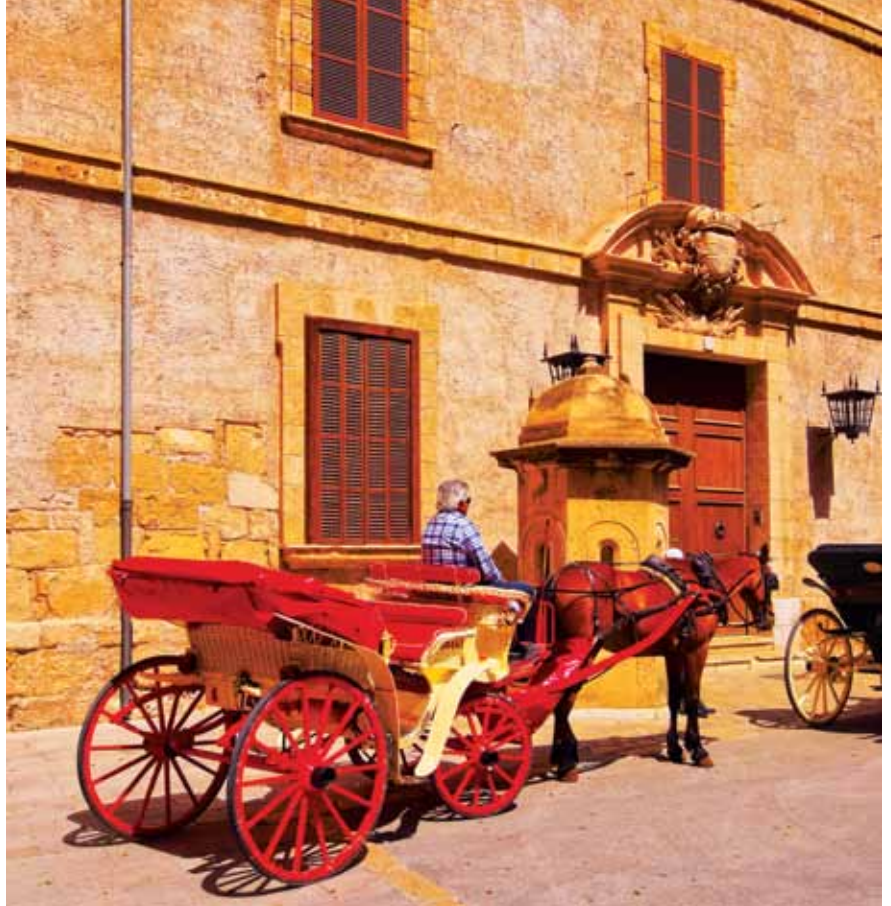
Matin

J'ai commencé ma journée par un copieux petit-déjeuner buffet composé d'œufs, de charcuterie, de fruits, de jus de fruits fraîchement pressés et de bonnes pâtisseries dans le quartier animé de Santa Catalina. Le bar en terrasse offre une vue splendide sur la grande cathédrale. Avant même de finir mon petit déjeuner, je réalise que je suis sous le charme de cette ville. C'est parti pour la visite de la région en commençant par le palais royal de La Almudaina, à l'origine un fort islamique, transformé en résidence des monarques de Majorque au cours de la fin du XIIIe siècle. Alors que le rez-de-chaussée du palais reflète le style médiéval du XVe au XVIe siècle, son étage supérieur est orné d'antiquités des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles. ➔

اليوم الأول

في الصباح

بدأت يومي بتناول وجبة الإفطار على بوفيه إفطار شهوي في حي سانتا كاتالينا الصاخب. يقدم البار الموجود على السطح إطلالات رائعة على الكاتدرائية الكبيرة وساعدني على الاستمتاع بالأجواء المحيطة وأنا أتناول البيض واللحوم الباردة والفواكه والعصائر الطازجة والباستا. بعدما أنهيت تناول وجبة الإفطار، كنت متحمسًا للغاية لاستكشاف بالما. وقمت بزيارة بعض المعالم المحلية، وبدأت بقصر بالما أو المدينة الملكية أو قصر المودة، الذي كان في الأصل حصن إسلامي تم تحويله إلى مكان إقامة للعائلة المالكة بحلول نهاية القرن الثالث عشر تقريبًا. ويعكس الطابق الأرضي للقصر طراز العصور الوسطى من القرن الخامس عشر حتى السادس عشر، وتزين الطابق العلوي بالتحف التي تعود إلى القرن السابع عشر والثامن عشر والتاسع عشر. ➔



Page de couverture: La compétition des embarcations Wally pendant la régates de voile Palma Vela; **Ci-dessus:** Des chariots sur Carrer del Palau Reial

الصفحة الافتتاحية: تنافس القوارب المائية من فئة والي خلال سباق بالما فيلا للقوارب الشراعية؛ **أعلى هذه الصفحة:** عربات قصر المدينة

Après-midi

Je me dirige maintenant vers Palau March pour plonger dans le meilleur de l'art espagnol. Situé en face de la grande cathédrale de Palma, le musée est niché dans le palais Palau March. Le patio d'entrée est orné de sculptures modernes alliant un mélange intéressant d'ancien et de nouveau. Je suis émerveillé par les sculptures du XXe siècle, réalisées par de grands sculpteurs comme Henry Moore, Auguste Rodin et Eduardo Chillida sur la terrasse extérieure du musée. Le complexe intérieur abrite des trésors artistiques par des artistes, tels que le grand espagnol Salvador Dali et Josep Maria Sert de Barcelone. Une des caractéristiques les plus frappantes du musée est une scène de nativité napolitaine du XVIIIe siècle, une réalisation exquise. ➔

بعد الظهر

بعد ذلك توجهت إلى متحف بالو مارش لأغوص في أعماق الفن الإسباني. يقع المتحف في قصر بالو مارش الموجود في الكاتدرائية الكبيرة في بالما. يزين فناء المتحف المنحوتات الحديثة التي تعكس مزيجًا مثيرًا للاهتمام بين الطابع القديم والحديث. وانبهرت بالمنحوتات التي تعود إلى القرن العشرين والتي نُحتت بأيدي النحاتين العظماء مثل هنري مور وأوغست رودين وإدواردو شيليدا، وهي موجودة في التراس الخارجي للمتحف. يضم المجمع الداخلي كنوزًا فنية تعود إلى الفنانين الإسبان المشهورين من أمثال سلفادور دالي وجوسيب ماريا سيرت من برشلونة وغيرهم الكثير. ومن السمات المثيرة للدهشة بشكل كبير في المتحف هي اللوحات الرائعة ذات التصميم العبقري التي تُصور المناظر الطبيعية النابوليتية التي تعود إلى القرن الثامن عشر. ➔

تم بناء حصن بيلفر في القرن الرابع عشر، ويُقدم للزوار إطلالة خلابة على الجزيرة بأكملها

Cette page: Le célèbre tramway du Port de Soller

هذه الصفحة: قطار الترام الشهير في بورت سولير

Soirée

Je termine ma journée par une visite de la cathédrale du XIVe siècle, l'une des attractions les plus visitées de Palma. Située au cœur de Palma, la magnifique cathédrale de La Seu est l'édifice le plus emblématique de la ville. Construite en imposant grès doré, la cathédrale est l'une des plus hautes structures gothiques d'Europe perchée au-dessus du Parc de la Mar et offre une vue spectaculaire aux personnes arrivant à Palma par la mer. À l'approche du coucher du soleil, Palma s'éveille avec ses bars et ses restaurants animés. Les sympathiques habitants de la région m'ont dit que mon voyage à Majorque serait incomplet sans goûter à l'une des bouchées les plus célèbres de l'île : le tje ensaimada. Je me dirige vers la vieille ville dans l'un des plus anciens cafés datant de 1700. Le C'an Joan de S'Aigo et son glacier m'ont séduit par leur look vintage et leurs excellents ensaimadas, une fin parfaite pour ma journée. ➔

في المساء

بعد ذلك قررت زيارة كاتدرائية لا سيو الأيقونية التي يعود تاريخها إلى القرن الرابع عشر. وهي واحدة من أكثر المزارات السياحية التي تستقبل الزوار في بالما. تقع هذه الكاتدرائية في قلب مدينة بالما، وهي من بين المباني التي لها مكانة كبيرة في المدينة. تم بناء هذه الكاتدرائية داخل الحجر الرملي الذهبي، وهي أحد أطول الهياكل القوطية في أوروبا، وتقع فوق بارك دي لا مار، وتتمتع بتصميمها الرائع الذي يترأى للمسافرين الذين يفدون إلى بالما عن طريق البحر. وبانتهاء اليوم وحلول وقت الغروب، تنبض بالما بالحياة بفضل البارات والمطاعم الصاخبة. وأخبرني السكان المحليون الودودين أن رحلتي إلى مايوركا لن تكتمل بدون تذوق أحد أشهر الحلويات في الجزيرة، وهي حلوى إنسيمادا. وتوجهت لاحقاً إلى البلدة القديمة في المدينة وجلست على أحد مقاهي المدارس القديمة التي يعود تاريخها إلى عام 1700. وقد كان الجلوس على مقهى "كان جوان دو سياجو" ذو الطراز العتيق وتذوق الأيس كريم وحلوى الإنسيمادا، أفضل شيء أختتم به يومي. ➔



JOUR 2

Matin

Après avoir exploré les destinations importantes le premier jour, je traîne dans ma chambre d'hôtel avant de me rendre au café Santosha, situé dans la rue Metge Matas, pour faire plaisir à mes papilles avec un authentique petit-déjeuner espagnol. Après ma commande du fameux toast avocat et des pancakes au potiron, il n'y aurait pas pu avoir meilleure façon de commencer ma journée. Je ne suis pas d'humeur à visiter une galerie d'art ou un musée donc je décide de me flâner toute la journée sur la belle plage appelée Can Pere Antoni. Celle-ci est facilement accessible à pied depuis le centre-ville. Principalement visitée par les habitants, la plage populaire est propre, bien entretenue et très sûre pour la baignade. ➡

اليوم الثاني

في الصباح

بعد استكشاف بعض الوجهات الهامة في اليوم الأول أثناء زيارتي لبالما دي ميورقة، قررت أن أقضي بعضًا من الوقت في غرفتي في الفندق قبل التوجه إلى مقهى سانتوشا في مطعم "سيلا ميتجي ماتاس" للرضاء شهيتي بتناول وجبة إفطار إسبانية تقليدية. وبدأت يومي وأنا في كامل طاقتي بعد احتساء مشروب الأفوكادو الشهير وتناول فطائر اليقطين. لم أشعر في هذا اليوم بالرغبة في زيارة أي معرض أو متحف فني في المدينة، واختفيت فقط بقاء اليوم بأكمله على أحد الشواطئ الرملية الخلابة مثل شاطئ كان بير أنتوني. يمكن الوصول إلى هذا الشاطئ الشهير بسهولة سيراً على الأقدام من وسط المدينة. وجدت أن معظم المترددين على الشاطئ من السكان المحليين، كما أن هذا الشاطئ نظيف ➡ وللغاية وأمن جداً للسباحة.

Après-midi

Après une promenade tranquille sur la plage, j'entre dans le club haut de gamme de Nassau Beach, au fond de la plage, et passe un peu de temps étendu sur l'une de leurs chaises longues. Après une courte sieste, je me dirige vers le bar Abaco situé dans les ruelles étroites du côté ouest de la ville, dans un manoir du XVIIIe siècle ; le bar a été joliment décoré d'antiquités, de fleurs et de bougies. Je commande un cocktail et me détends un peu avant de me diriger au château de Bellver. Si vous souhaitez passer du temps à bronzer, plusieurs plages autour de Palma de Majorque offrent de quoi satisfaire vos désirs. Des eaux cristallines et calmes aux vagues enivrantes idéales pour la baignade et pour les sports nautiques, Palma est un plaisir pour tous ceux qui choisissent les plages aux montagnes. ➡

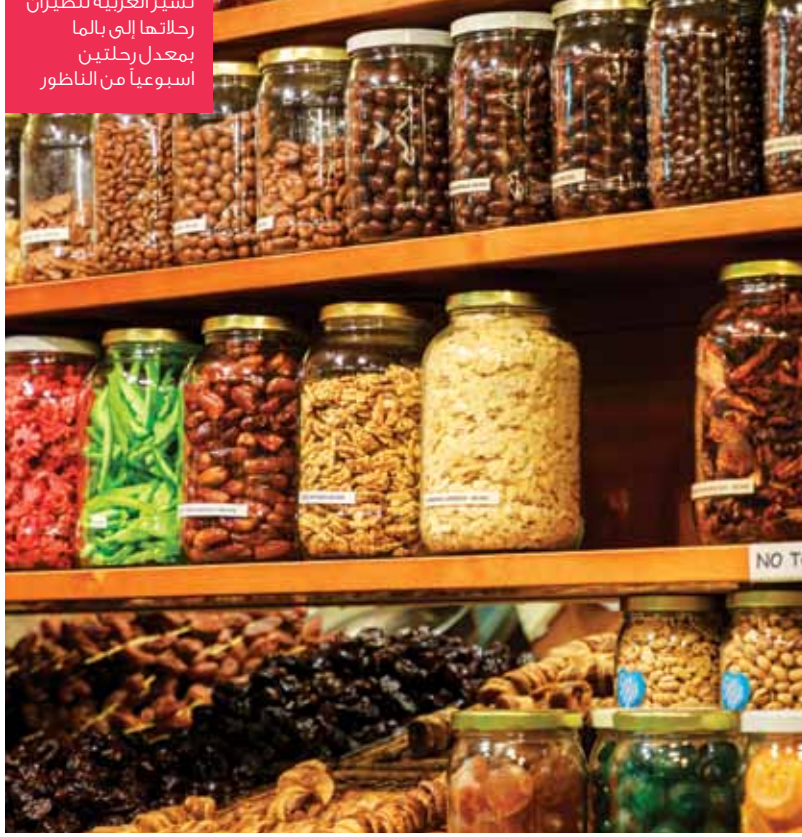
بعد الظهر

بعدها استمتعت بنزهة ممتعة على الشاطئ، توجهت إلى نادي ناساو بيتش الراقبي الواقع في الطرف البعيد من الشاطئ وأضيت فيه بعض الوقت، جالسا على أحد كراسي الشمس. بعدما قضيت غفوة قصيرة على الشاطئ، اتجهت إلى بار أباكو الواقع في الأزقة الضيقة في الجانب الغربي من المدينة. يقع هذا البار داخل أحد القصور التي يعود تاريخها إلى القرن السابع عشر، وقد تم تزيين البار بشكل جميل باستخدام التحف والزهور والشموع. طلبت كوكتيل من العصائر وعاودت الاسترخاء لبعض الوقت قبل الانتقال إلى قلعة بيلفير. وإذا كنت تتطلع لقضاء بعض الوقت في الاستجمام تحت أشعة الشمس الجميلة، فهناك العديد من الشواطئ حول بالما دي ميورقة التي تقدم كل ما يبحث عنه أي زائر، بداية من المياه الهادئة الأنسب للسباحة وحتى الأمواج العاتية التي تقدم فرصة مثالية لمحبي ممارسة بعض الرياضات المائية مثل التزلج، كما تُعد مدينة بالما دي ميورقة مقصداً مثاليًا لكل ➡ من يحب الشواطئ أكثر من الجبال.



العربية للطيران

تسير العربية للطيران
رحلاتها إلى بالما
بمعدل رحلتين
اسبوعيا من الناظور

**Soirée**

Construite au XI^e siècle, la fortification offre l'une des vues les plus magnifiques sur l'île. On peut voir le Pla de Mallorca, la Serra de Tramuntana, le port et la ville. Bellver signifie belle vue et l'endroit le porte bien. J'assiste à un beau coucher de soleil avant que la visite des restaurants ne commence. Pour savourer d'autres spécialités de Majorque, je me rends au Tapas Club, en plein cœur de Palma, puis à La Boveda, dans la partie ancienne du port. Palma est une grande ville qui vous laissera sûrement épris de son charme du vieux monde et de sa vie nocturne animée. C'est une ville que les amoureux d'histoire et les fêtards vont adopter au premier regard. **N**

في المساء

تم بناء حصن بيلفر في القرن الرابع عشر، ويُقدم للزوار إطلالة خلابة على الجزيرة بأكملها، إلى جانب إمكانية رؤية مدينة بالما دي ميورقة بأكملها ومدينة سيرا دي ترامونتانا والميناء. وتعني كلمة بيلفر المشهد الجميل وهو ما يعكس المعنى الحقيقي لاسم هذا الحصن. ومن الحصن تمكنت من مشاهدة المنظر الساحر لغروب الشمس قبل أن أتوجه إلى آخر مطعم في زيارتي هذه، لكي أتذوق بعض الأطعمة الشهية من ميورقة. توجهت إلى نادي التاباس مباشرة الذي يقع في قلب بالما ثم إلى مطعم لا بوفيدا في الحي القديم بالميناء. وفي بالما ستكون مغرماً بسحر العالم القديم والحياة الليلية النابضة، كما يعشقها محبو التاريخ والحفلات والمرح من الوهلة الأولى التي تخطوا فيها أقدامهم أرضها. **N**

Ci-contre: La 49e classe d'embarcations à voile de Palma; **Ci-dessus:** Le comptoir de vivres frais au marché local; **Ci-dessous:** Tapas de fromage et date de Majorque exposés

أعلى الصفحة: متجر البقالة في السوق المحلي;
أسفل الصفحة: جينة مايوركا ومقبلات التاباس
المعرضة; **الصفحة المقابلة:** قوارب من فئة المراكب
الشراعية في بالما

48 heures à Fès

Fès est la plus vieille ville impériale du Maroc et est un centre de culture et d'apprentissage, ponctuée de palais colorés et marchés antiques.

TEXTE PAR RUTH STEPHENSON

■ Considérée comme la capitale historique et culturelle du pays, Fès abonde de tradition et de patrimoine. Située au Nord-Est du Maroc, le charme de cette ville captivera même les plus sceptiques. Il y a quelque chose de brut à cette ville où les gens choisissent de vivre dans le maelström d'une médina si sombre, dense et occupée qu'elle reste la plus grande zone urbaine sans véhicule du monde. ➤

■ تُعتبر مدينة فاس الواقعة في شمال غرب المغرب العاصمة التاريخية والثقافية للبلاد، نظراً لمحافظةها على التقاليد والتراث، فضلاً عن مناظرها الطبيعية وأماكن الجذب السياحي، وبذلك تُعتبر فاس وجهة مميزة لمحبي الاستجمام والسياحة الثقافية، وما زال سكان هذه المدينة يفضلون العيش في أحيائها القديمة ذات المباني العتيقة، حيث تظل هذه المدينة أيضاً واحدة من أكبر المناطق الحضرية الخالية من السيارات في العالم. ➤

48 ساعة في فاس

تعتبر مدينة فاس من أقدم المدن في المغرب، ومركزًا للثقافة والعلم، وتشتهر منذ قرون بأسواقها وقصورها المزينة بالبلاط الملون

كتيبته: روث ستيفنسون

JOUR 1

Matin

Commencez votre séjour marocain par le cœur et l'âme de Fès : la médina ou Fès-el-bali. Naviguez à travers le labyrinthe coloré de rues et de vallées étroites qui racontent des récits d'autrefois. Une promenade à travers les vieilles rues vous enchantera sûrement. Explorez les quartiers d'artisans, goûtez aux friandises des vendeurs ambulants et observez la célèbre tannerie d'en haut. La porte d'entrée de la médina ou Bab Boujloud, est un chef d'œuvre. Aussi appelée 'Porte bleue', celle-ci est recouverte de carreaux bleus. De là, faites un arrêt au palais royal. Bien que son entrée soit restreinte, ses portes imposantes et ses gravures complexes en bois de cèdre en valent la chandelle. ➔

Après-midi

Pour le déjeuner, allez à Darori Resto, un des meilleurs restaurants de Fès. La porte principale est plutôt obscure à la fin d'une rue étroite, mais la maison est massive avec un jardin intérieur et un plafond en verre coloré. Tout ici suit la tradition marocaine : le décor, la maison, la nourriture et le personnel. En effet, la cuisine est le meilleur du Darori avec des produits locaux frais et des épices marocaines. Une fois rassasiés allez à la tannerie située à l'intérieur de la médina. C'est le meilleur endroit pour marchander des tapis, des lanternes, et des ceintures en cuir. ➔

اليوم الأول

في الصباح

من الجيد أن تأخذ فكرة عن المكان الذي ستقوم بزيارته، لذلك أنصحك بأن تبدأ استكشافك لمدينة فاس بالمنطقة التي تشتهر بأنها قلب وروح المدينة القديمة وتسمى فاس البالي. ويُعتبر الطريق إلى هذه المنطقة سهلاً للغاية، فيمكنك التوجه إلى الشوارع المتعرجة الملونة والأزقة الضيقة التي لها حكايات خاصة منذ العصور القديمة، ومن المؤكد أن تجولك في الممرات القديمة سيأخذك إلى سحر البحر المتوسط والعصور الوسطى. وستجد هناك أحياء الحرفيين والعربات التقليدية التي تسير في الشوارع والمدايع الشهيرة. ويُعتبر باب مدخل مدينة فاس البالي تحفة فنية في حد ذاته، ويطلق عليه باب بو جلود، ويسمى أيضاً "البوابة الزرقاء"، وهذا الباب مزين بالبلاط الأزرق الجميل، وهو مثال رائع على الطراز المغربي في التصميم وتأثيره على العمارة المغربية. ومن هنا، يمكنك التوقف لزيارة القصر الملكي القريب من فاس البالي. وعلى الرغم من أن الدخول محدود إلى مباني القصر فإن مشاهدتك للأبواب النحاسية والمنحوتات المصنوعة من خشب الأرز المتين، تجعل الرحلة إلى القصر تستحق التجربة. ➔

بعد الظهر

وإذا أردت تناول الغداء يمكنك الذهاب إلى داروري ريسـتو، الذي يُعد من أفضل المطاعم المحلية في فاس. ويقع هذا المطعم في منزل في قلب المدينة، ويُعتبر الباب الرئيسي للمطعم غامض نسبياً، حيث يقع أسفل شارع ضيق، لكن المبنى نفسه ضخم، وبه حديقة داخلية وسقف من الزجاج الملون. ويتميز كل شيء في هذا المطعم بأجوائه المغربية التقليدية بداية من الديكور والمنزل وحتى الطعام والموظفين. ويعتمد هذا المطعم على المنتجات المحلية الطازجة والخبير من التوابل المغربية التي تُضفي على المكان الأصالة والطابع التقليدي. وإذا شعرت بالتخمة بعد تناول الغداء، يمكن أن تتوجه إلى المدبغة التي تقع داخل المدينة، حيث يمكنك شراء السجاد والفوانيس. ➔



SHOPPING

A Fès, vous allez pouvoir rapporter divers souvenirs d'articles artisanaux. Ceci inclut : des tapis tissés Berbères, des nappes de tables en lin brodé, des mouchoirs et des draps, des lanternes, de l'huile d'argan et du ras el-hanout, un mélange d'épices à base de cardamome, muscade, anis étoilé, curcuma et poivre, excellents pour préparer un tajine.



Soirée

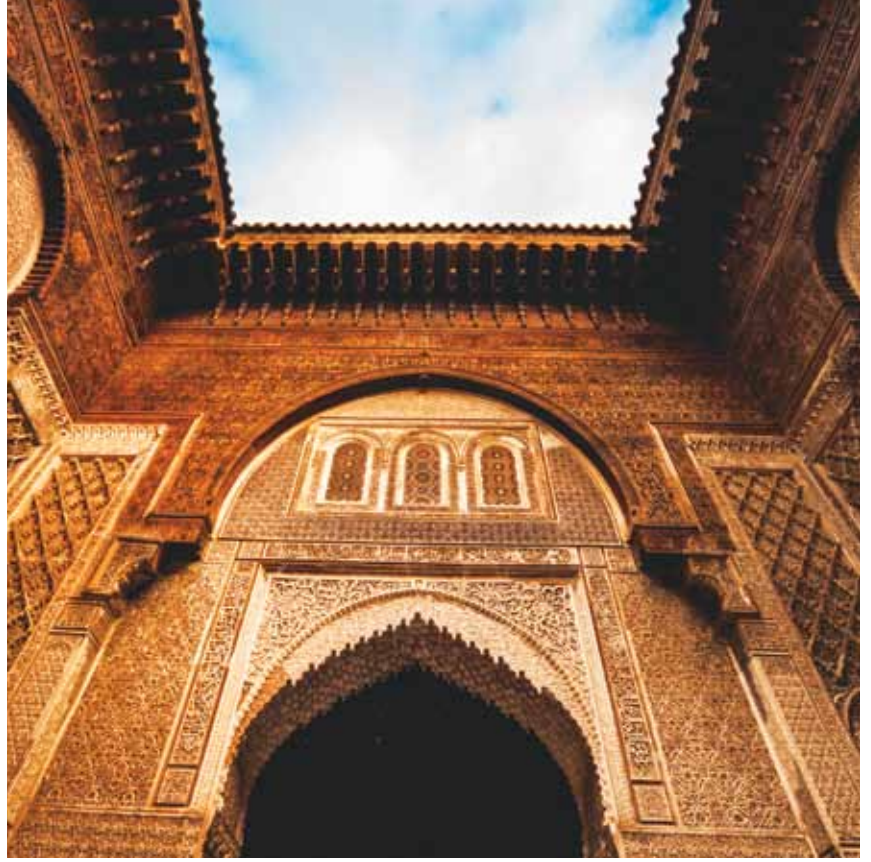
Détendez-vous ! Allez aux jardins Boujloud pour respirer de l'air frais. Aussi appelés les jardins de Jnan Sbil, ces jardins centenaires offrent le cadre parfait pour les promenades en soirée parmi les citronniers, les orangers et les grenadiers, ou traîner au bord de son lac serein. Ensuite, allez prendre un dîner réconfortant au "The Ruined Garden". Ne laissez pas son nom vous décourager, c'est un véritable trésor caché de Fès, un petit restaurant méditerranéen paisible avec un magnifique jardin et une terrasse. Ce dernier comprend tout type d'objets allant de la hache de l'ère préhistorique aux pistolets modernes. ➔

في المساء

إذا كنت متعباً بعد الجولة السابقة داخل المدينة، يمكن أن تستمتع في الجزء المتبقي من اليوم بالتوجه إلى حدائق بو جلود الخصبية لتتعمق ببعض الهواء النقي. وتعرف على الحدائق التي يعود تاريخها إلى قرن من الزمان، والتي تعرف أيضاً باسم حديقة جنان السبيل. وهذه الحدائق مثالية للسير في المساء وسط أشجار الليمون والرمان والبرتقال، أو للاسترخاء حول بحيرة هادئة. وعندما تنهي جولتك، يمكنك تناول وجبة دسمة في مطعم ريوند غاردين الرائع الذي يُعد من كنوز فاس المخفية. يمتاز هذا المطعم الصغير بأجوائه البحر متوسطية الهادئة وبه حديقة جميلة وتراس. وتتنوع أطباق المطعم بين أطباق الطاجين المغربي التقليدي إلى السلطة المتوسطية، كلاهما لذيذ للغاية ويستحق التجربة. قد يكون المطعم مشغولاً، لذلك ➔ تأكد من حجز طاولة مسبقاً.

Page opposée en haut:: Tombeaux des mérénides; Page opposée en bas: Un artiste de rue devant un miroir dans la médina

أعلى الصفحة: مدرسة العطارين فاس
أعلى الصفحة المقابلة: مقابر ميرينيد؛
أسفل الصفحة المقابلة: فنانة شارع أمام مرآة في المدينة



JOUR 2

Matin

Commencez la journée avec un tour au musée Dar Batha de style andalou. Construit par le sultan Moulay Hassan comme résidence d'été, il a été converti en musée en 1915 et possède maintenant une collection impressionnante d'art et d'artisanat traditionnel marocain. Ensuite, dirigez vous au Musée d'Armes de Borj Nord. C'est un site incontournable pour les amateurs d'armement et d'instruments de guerre. La collection contient 775 articles répartis dans 13 pièces. Ceci comprend, de la hache de l'ère préhistorique aux pistolets modernes. ➔

اليوم الثاني

في الصباح

ويمكنك بدء يومك بزيارة متحف دار البيطحاء المصمم على الطراز الأندلسي عندما تكون في طريقك إلى الحدائق. وقد بنى السلطان مولاي حسن هذا المبنى كقصر صيفي، وتحول بعد ذلك إلى متحف في عام 1915. ويضم الآن مجموعة رائعة من الفنون والحرف التقليدية المغربية التي يعود تاريخها إلى قرون. و بعد ذلك، يمكنك التوجه إلى زيارة متحف برج الشمال. ويُعتبر هذا البرج مقصداً سياحياً هاماً لكل من يحبون مشاهدة تذكارات الحرب والأسلحة. وقد تبرعت العائلة المالكة بالكثير من المعدات الحربية النادرة، ويبلغ عدد أسلحة هذه المجموعة ما يقرب من 775 قطعة مُوزعة على 13 غرفة. وتنتمي هذه الأسلحة التي تُمثل فاس بأكملها، إلى عصر ما قبل التاريخ وحتى ➔ بنادق العصر الحديث.



Après-midi

Dans une ville aussi culturelle que Fès, il n'est pas étonnant qu'il y ait des écoles ou madrasas. Conçues pour l'éducation, elles sont réputées pour leur architecture et leur beauté. Citons-en deux à ne pas manquer: Médersa Attarine de style Mérinide construite en 1325 et la Médersa Bou Inania, célèbre université théosophique. Vous pouvez également visiter les Tombeaux Mérinides pour vous imprégner d'histoire ou pour profiter de la vue lors d'un pique-nique. ➤

Soirée

Le soir, allez à l'un des hammams de la ville pour vous relaxer. Vous aurez l'embarras du choix entre les 250 hammams que contient Fès. Concluez votre séjour avec un dîner somptueux au Riad Louna, un restaurant qui ressemble à une maison typique marocaine. Appréciez un repas marocain concocté par une cuisinière locale avec plusieurs années d'expérience. 🍷

بعد الظهر

ليس من الغريب أن تجد العديد من المدارس في مدينة مزدهرة مثل فاس. ولا تشتهر فاس بالتعليم فقط، بل تشتهر بجمال عمارتها الفريدة أيضاً. ومن المدارس التي يجب ألا تفوت زيارتها، هي مدرسة العطارين المُصممة على الطراز الماريني. وقد بُنيت هذه المدرسة في عام 1325 ميلادية، وتوجد هناك أيضاً مدرسة بو عنانية، وهي كلية ثيوصوفية شهيرة. يمكنك أيضاً التوجه في رحلة إلى مقابر مارينيد للتعرف أكثر على تاريخ المدينة أكثر، ولكي تستمتع أكثر بنزهة في هذا المكان الرائع. ➤

في المساء

وبعد هذا اليوم الحافل، يمكنك استغلال المساء في زيارة العديد من الحمامات المنتشرة في كافة أرجاء المدينة، ويوجد هناك أكثر من 250 حمام، يمكن أن يُوفّر لك تجربة تدليل رائعة. ويمكن أن تختتم زيارتك لمدينة فاس بتناول عشاء فاخر في مطعم رياض لونا، وهو مطعم مصمم على طراز المنزل المغربي التقليدي. حيث يمكنك الاستمتاع بالعشاء المغربي الأصيل الذي تطهيه سيدة مغربية لديها سنوات من الخبرة في الطهي. 🍷



48 heures à Coni

48 ساعة في كونيو

Une visite inoubliable de la
charmante ville de Coni

زيارة لا تُنسى إلى مدينة
كونيو الساحرة



Matin

Niché au sud du Piémont, dans le nord-ouest de l'Italie, Cuneo est une destination de rêve que j'ai découvert par hasard. Je commence ma première journée avec un petit-déjeuner de Cuneesi al rhum, une spécialité locale faite de petites meringues enrobées de chocolat noir, de garniture au rhum et au chocolat.

في الصباح

تقع كونيو في الأطراف الجنوبية لمدينة بيمونتي، في شمال غرب إيطاليا، وهي وجهة سياحية خلابة سعدت باستكشافها. بدأت أول يوم لي هناك يتناول وجبة الإفطار في مطعم كونيسي الروم، وهو مطعم محلي يقدم الميرنج مع صوص الشوكولاتة الداكنة والبروم وحشو الشوكولاتة.



Après-midi

Satisfait, je décide de me diriger vers le premier point de mon itinéraire - la Piazza Galimberti, qui est une grande place centrale bordée de bâtiments historiques et d'arcades. Heureusement, que ce jour là était un mardi et j'ai eu l'occasion d'apprécier le marché coloré et traditionnel.

بعد الظهر

بعد تناول الإفطار قررت التوجه إلى أول مقصد في خط سير رحلتي، وهي ساحة بياززا غاليمبرتي، وهي ساحة مركزية كبيرة تحيط بها المباني التاريخية والأروقة. ولحسن الحظ، كان ذلك في يوم الثلاثاء، وهذا ما منحني الفرصة لاستكشاف السوق التقليدية المميزة.



Soirée

A la tombée de la nuit, je décide de visiter l'église Saint-François, qui est un merveilleux exemple d'architecture médiévale. Actuellement, elle ne sert pas d'église mais abrite le musée de la ville. Les bâtiments monastiques à proximité sont également très charmants. Après une bonne heure de shopping pour des souvenirs, je rentre à l'hôtel pour me reposer.

في المساء

في المساء، قررت زيارة كنيسة القديس فرانسيس، وهي مثلاً رائعاً للهندسة المعمارية في العصور الوسطى. وحاليًا لم يَجد هذا المبنى كنيسة مثل السابق بل أصبحت متحفًا، وتُعد المباني الرهبانية القريبة من الكنيسة ساحرة للغاية أيضًا. وبعد أن قضيت ساعة في شراء الهدايا التذكارية، عدت إلى الفندق لأستريح من إرهاق اليوم.

Ci-contre en haut: Vue de La Morra dans la province de Cunéo; **Ci-contre en bas:** le Sanctuaire de Vicoforte à Cunéo; **Cette page en haut:** une vue de la terrasse et du château de Barolo à Cunéo; **Cette page en bas:** Bâtiments historiques du Piémont

أعلى الصفحة المقابلة: منظر من مدينة لامورا في مقاطعة كونيو; **أسفل الصفحة المقابلة:** مدينة فيكوفورت في كونيو **أعلى هذه الصفحة:** منظر لأسطح بارولو وقلعة بارولو، كونيو; **أسفل الصفحة:** المباني التاريخية في بيدمونت





Matin

Je me réveille pour visiter le Centre de faune Men and Wolves, où vous pourrez observer les loups dans leur habitat naturel. Une projection multimédia avec des images et des sons raconte des légendes et des histoires susceptibles de vous fasciner.

في الصباح

أستيقظ متحمسًا لزيارة مركز الحياة البرية للذئاب، حيث يمكنك مشاهدة الذئاب في بيئتها الطبيعية. يسرد عرض الوسائط المتعددة بالصور والأصوات الأساطير والقصص التي ستجعلك مُبهزًا للغاية



AirArabia

AIR ARABIA OPÈRE 2
VOLS PAR SEMAINE
AU DÉPART DE
CUNEO VERS
CASABLANCA

العربية للطيران

تسير العربية
للطيران رحلتين
أسبوعياً من الدار
البيضاء إلى كونيو

FAITS INCROYABLES

Cuneo est réputé par son marché populaire qui propose des châtaignes et la soie brute

تشتهر كونيو بسوقها الشعبي الذي يبيع الكستناء والحبر الخام

Cuneo est appelée la ville des sept sièges, car elle a été assiégée sept fois. Son plan est celui d'une ville militaire.



تسمى كونيو مدينة الحماصات السبعة حيث تم الاستيلاء عليها سبع مرات. وتمتد بتخطيط عسكري عظيم.

Cuneo est une ville en forme de coin et porte. Le nom de « Cuneo » qui veut dire coin.

حقائق لا تصدق

تقع كونيو على هضبة مثلثة الشكل (ومن هنا جاءت تسمية كونيو).



Ci-contre (extrême gauche): La chapelle colorée de la Madone de la Grâce à Cunéo; **Centre:** Un étang alpin dans les montagnes de la province de Cunéo; **Cette page:** Contrada Mondovì, ancienne rue du centre historique

الصفحة المقابلة (أقصى اليسار): كنيسة مادونا ديل جراتسي في كونيو; **أعلى الصفحة:** بركة جبال الألب في جبال مقاطعة كونيو; **هذه الصفحة:** كونترادا موندوفي، شارع قديم في وسط المدينة التاريخي

Après-midi

Après un léger déjeuner, je décide de visiter la cathédrale Notre-Dame des Bois, dédiée à Sainte Marie. La légende raconte qu'elle existait avant même que la ville ne soit fondée. En admirant cette architecture époustouflante, je suis émerveillée par l'élégance simple de la structure.

بعد الظهر

بعدها تناولت وجبة غداء خفيفة، قررت زيارة كاتدرائية سيدة الغابة، المُخصصة لسانت ماري. وتقول الأسطورة إن هذه الكاتدرائية كانت موجودة حتى قبل تأسيس المدينة. وهناك كنت مبهوّرًا بهندستها المعمارية المذهلة، وكنت أشعر بالرهبة من البساطة العبقريّة لمبنى الكاتدرائية.

Soirée

Dans la soirée, je me dirige vers la Piazza Torino pour admirer un coucher de soleil éthéré, très recommandé par les habitants. Alors que l'orbe ardent glisse à l'horizon, je dis au revoir à la ville tranquille avec la promesse de revenir bientôt.

في المساء

في المساء، قررت التوجه إلى ساحة تورينو أو ميدان تورينو للاستمتاع بغروب الشمس الشعري، الذي أوصاني به الكثير من السكان المحليين. وعندما تغوص الشمس الذهبية وتغيب عن الأفق، أستعد لتوديع هذه المدينة الرائعة مع وعد بالعودة إليها قريبًا.



DÉCOUVRIR

La ville ENCHANTÉE

Explorez la ville médiévale italienne de Bergame, avec ses magnifiques chutes d'eau, son architecture antique et ses anciens et modernes quartiers bien animés.

ÉCRIT PAR: SARAH WALKER

مدينة السحر و الخيال

استكشف مدينة بيرغامو الإيطالية التي يعود تاريخها إلى العصور الوسطى، وتتميز بشلالاتها الرائعة وهندستها المعمارية العتيقة، وأحيائها القديمة والحديثة

كتبت: سارة ولكر

■ La ville de Bergame fait partie des villes italiennes pittoresques, alors dès mon arrivée j'ai commencé ma visite par une randonnée pour découvrir la cascade Sirio, c'était un spectacle pittoresque car les eaux de la cascade émanent d'un long ruisseau blanc s'écoulant sur les falaises rocheuses. À chaque pas que je fais, l'eau coule de plus en plus, d'une beauté indescriptible. Et lorsque je suis arrivée à l'endroit le plus proche de la cascade, j'ai eu du mal à entendre les conseils du guide touristique qui m'accompagnait. Il me disait de faire attention en marchant sur le sol rocailleux, le grondement de l'eau qui s'arrêtait de couler de la cascade étant dérangeant pour les oreilles. J'ai été très impressionnée par la vue imprenable de cette cascade de 315 mètres de hauteur, entourée de forêts et de montagnes. Les magnifiques Alpes et les monts Orife. Et il n'y a pas de meilleur endroit pour commencer l'exploration de cette ville de l'est de la Lombardie que de visiter la région des chutes d'eau à couper le souffle, qui se trouve à une heure de route de la ville. J'ai eu envie de visiter la ville de Bergame après y avoir vu l'un des films réalisés par Luca Guadagnino, et j'ai pris cette décision lors de ma visite à Milan l'année dernière. ➔

■ مدينة بيرغامو من بين المدن الإيطالية الخلابة، فبمجرد أن وصلت إلى تلك المدينة توجهت لزيارة شلال سيريو، والاستمتاع برياضة المشي لمسافات طويلة، وعندئذ وجدت أمامي هذا الشلال الذي يُعرف أيضًا باسم كاسكيت ديل سيريو، وكان مشهدًا خلابًا حيث تتدفق مياه الشلال على شكل تيار أبيض طويل يتدفق فوق المنحدرات الصخرية. ومع كل خطوة أخطوها، تزداد دقات الماء على نحو لا يوصف جماله. وعندما وصلت إلى أقرب منطقة كاشفة للشلال بأكملها، كان من الصعب سماع نوائح المرشد السياحي المرافق الذي كان يطلب مني أن أكون حذرة أثناء السير على الأرض الصخرية، فقد حال هدير الماء المنهمر من الشلال يُشوش على الأذان. وقد انبهرت للغاية بالمنظر الخلاب لهذا الشلال الذي يبلغ ارتفاعه ٣١٥ متر، وتحيط به غابات جبال الألب الرائعة وجبال أوريب. ولم يكن هناك أفضل من البدء باستكشاف هذه المدينة اللومباردية الشرقية من خلال زيارة منطقة الشلالات الأخاذة، والتي تقع على بُعد ساعة بالسيارة من المدينة. وقد تحمست لزيارة مدينة بيرغامو بعد أن شاهدت أحد أفلام المخرج لوكا جواد اجنينو التي تم تصويرها هناك، وقد اتخذت ذلك القرار خلال زيارتي لميلان العام الماضي. ➔



EXPLORER LA VILLE BASSE

Le quartier de Citta Bassa recèle de nombreux trésors artistiques, dont l'un des plus célèbres est le majestueux théâtre Donizetti. Il s'agit d'un opéra du XVIIIe siècle dédié au compositeur Gaetano Donizetti, né à Bergame. La ville basse a un charme ancien qui contraste avec la ville haute. Ses rues sont larges et propres, ses bâtiments sont décorés de touches néoclassiques et les places se chevauchent pour accueillir des fêtes ouvertes le long du quartier central de Porta Nuova.

Première page: La basilique de Santa Maria Maggiore à Bergame Alta au crépuscule;

Bas de page: Une rue de la ville haute; statue équestre en or de Bartolomeo Colleoni

الصفحة الافتتاحية: كنيسة سانتا ماريا ماجوري في بيرغامو عند الغسق؛ أسفل هذه الصفحة: شارع في أعلى البلدة، تمثال فرسسية ذهبي لبارتولوميو كولونيوني





L'un des bergers, qui était déjà sur le point d'épouser une autre femme. Cette femme, jalouse du berger, enleva la fiancée de ce dernier et la déposa dans un château pour se venger. Je n'étais pas le genre de voyageur qui vérifie chaque étape et se soucie de connaître tous les détails de chaque anecdote. Mais je préfère me fier au bouche-à-oreille, c'est le meilleur moyen d'y parvenir est de rencontrer les habitants et de me faire quelques connaissances au cours de mon voyage. J'aime aussi me documenter sur le lieu que je visite, et je savais déjà que Bergame est divisée en deux parties: la ville haute et la ville basse. La ville haute est un enchevêtrement de petites rues médiévales entourées de murs vénitiens et reliées à la ville basse par un funiculaire. Le propriétaire d'un petit restaurant local, un homme très sympathique, m'a suggéré de visiter la Piazza Vecchia, après avoir dégusté un déjeuner de prosto (pâtes), secondio (plat de viande) et Conturni (légumes d'accompagnement) dans son restaurant. 📍

Pendant près
de 400 ans,
à partir du
XVe siècle,
Bergame
faisait
partie de la
République de
Venise

أحد الرعاة، والذي كان مقبلاً بالفعل على الزواج من امرأة غيرها. وقد شعرت هذه المرأة بالخيرة على الراعي، وقامت باختطاف خطيبة الراعي وودعتها في إحدى القلاع كنوع من الانتقام. لم أكن من المسافرين الذين يتأكدون من كل خطوة ويهتمون بمعرفة التفاصيل الكاملة لأي حكاية. لكني أفضل، بدلاً من ذلك، الاعتماد على الروايات الشفهية، وأفضل طريقة لذلك هي مقابلة السكان المحليين وتكوين عدد لا بأس به من الأصدقاء على طول رحلتي. كما أنني أحب التعرف أكثر على المكان الذي أزوره من خلال القراءة، وقد كنت أعرف مسبقاً أن بيرغامو مقسمة إلى قسمين - المدينة العليا والمدينة السفلى. فالمدينة العليا عبارة عن مزيج من شوارع العصور الوسطى الصغيرة المحاطة بجدران البندقية وترتبط بالمدينة السفلى من خلال قطار جبلي مائل. وقد اقترح عليّ مالك إحدى المطاعم المحلية الصغيرة وكان رجلاً ودوداً للغاية أن أزور ساحة فيكيا، بعد أن استمتعت في مطعمه بتناول وجبة غداء مكونة من البروستو (المعكرونة) والثانيو (طبق اللحم) وكونتورني (أطباق جانبية من الخضروات). 📍



À quelques pas de là, ses rues sinueuses sont pavées de briques rouges et de pierres, et sont bordées de maisons aux balcons en fer et aux grandes colonnes. Dans un livre de voyage que j'ai acheté à un petit étal sur la piazza, j'ai appris qu'il y a environ 400 ans, au début du XVIe siècle, Bergame faisait partie de la République vénitienne, qui a construit des murs de pierre autour de la Città Alta. Si l'on veut vraiment explorer la Piazza Vecchia, il faut y consacrer une journée entière. Le célèbre architecte français Le Corbusier a d'ailleurs décrit cette place comme "la plus belle d'Europe".

J'avais prévu d'explorer Bergame d'une manière inhabituelle et j'ai décidé de commencer par visiter le Palazzo della Ragione. ➡

وعلى بعد مسافة قصيرة سيراً على والتي رُصفت شوارعها المتعرجة بالطوب الأحمر والحصى، تحيط بها منازل بها شرفات من الحديد وأعمدة كبيرة. وقد عرفت من إحدى الكتب المُختصة بالسفر والذي اشتريته من أحد الأكتشاك الصغيرة في الساحة، أن مدينة بيرغامو كانت منذ ما يقرب من ٤٠٠ عام في أوائل القرن الخامس عشر، جزءاً من جمهورية البندقية التي بنت جدراناً حجرية حول سبتا ألتا. لذلك إذا كنت ترغب في استكشاف ساحة "بيازا فيكيا" حقاً فيجب أن تُخصص لها يوماً كاملاً لكي تحقها، وقد وصف المهندس المعماري الفرنسي الشهير لو كوربوزيه هذه الساحة بأنها "أجمل ساحة في أوروبا".

خطت استكشاف بيرغامو بطريقة غير مألوفة، وقررت زيارة قصر ديلا راجيون أولاً. ➡

Page opposée: Intérieurs de la cathédrale de Citta Alta; **Cette page en haut:** Confessionnal d'Andrea Fantoni; **Enbas:** Vue de la porte San Giacomo dans la vieille ville

الصفحة المقابلة: التصميمات الداخلية للكاتدرائية في سبتا ألتا. **أعلى هذه الصفحة:** اعتراف بقلم أندريا فانتوني، أسفل: منظر لبوابة سان جياكومو في البلدة القديمة



استكشاف المدينة السفلى

توجد عدد من الكنوز الفنية المنتشرة في منطقة سيتا باسا، ومن أكثر الكنوز المشهورة في هذه المنطقة هو مسرح دونيزيتي المهيب. وهو عبارة عن دار أوبرا تعود إلى القرن الثامن عشر، وهو مخصصاً للمؤلف الموسيقي غايثانو دونيزيتي الذي وُلد في بيرغامو.

تمتّع المدينة السفلى بسحر العالم القديم الذي يتناقض مع المدينة العليا. فيها شوارع واسعة نظيفة ومبانيها مزينة بلمسات كلاسيكية جديدة وساحات متداخلة تُقام فيها الحفلات المفتوحة إلى جانب حي بورتا نوبا المركزي.



Cette page en bas: Ce funiculaire permet de se déplacer entre la ville basse et la ville haute; **Cette page en haut:** Vitrine d'une boulangerie, Bergame

أسفل هذه الصفحة: باستخدام القطار المائل يمكنك السفر بين المدينة السفلى والمدينة العليا. **أعلى هذه الصفحة:** نافذة متجر للخبز في بيرغامو

Le Palazzo della Ragione, qui date de 11 ans, est considéré comme le plus ancien hôtel de ville du nord de l'Italie, bien qu'il ait cessé de fonctionner en tant que bâtiment au XVIIe siècle. La Piazza Padre Reginaldo Giuliani se trouve à deux pas de l'église du XIIIe siècle, la Basilica Papale di Santa Maria Maggiore, un mélange d'architecture romaine et gothique.

J'avais très envie de découvrir le charme d'antan de la ville de Bergame, et j'y ai consacré tout mon temps. C'est pourquoi j'ai pris le train en direction de Milan depuis la gare située dans le quartier de Pizzagitone. Au fur et à mesure que le train s'éloignait de la gare, j'avais l'impression que je serais bientôt de retour dans cette ville mystérieuse pleine de longs ponts, de gens sympathiques, d'œuvres d'art étonnantes, d'architecture unique et de délicieuse cuisine italienne traditionnelle comme on n'en trouve nulle part ailleurs. **N**

عشر، ويقال إنه أقدم قاعة بلدية في شمال إيطاليا، على الرغم من توقفه عن العمل باعتباره أحد المباني في القرن السابع عشر. وتقع ساحة بادر ريجينالدو جولياني على مرمى حجر من كنيسة سانتا ماريا ماجيوري التي تعود إلى القرن الثاني عشر، وهي عبارة عن مزيج من الطراز الروماني والطراز المعماري القوطي.

كنت أتوق بصورة كبيرة للتعرف أكثر على سحر العالم القديم التي تتميز به مدينة بيرغامو العليا السفلى، وكرست وقتي هناك لتحقيق ذلك الهدف. ولهذا انطلقت نحو مدينة ميلان من خلال ركوب القطار من محطة القطار الموجودة في منطقة بيتزاغيتوني. وبينما كان القطار يتحرك من المحطة، شعرت بأنني سأعود قريباً إلى هذه المدينة الغامضة المليئة بالجسور الطويلة، والأشخاص الودودين، والأعمال الفنية الرائعة، والهندسة المعمارية الفريدة، والمأكولات الإيطالية التقليدية الشبهية التي لم أجد مثلها في أي مكان آخر. **N**

LES NOUVELLES

VOUS NE CONNAISSEZ PAS NOS DESTINATIONS? CONSULTEZ LE RÉSEAU D'AIR ARABIA

// NOUVELLES
// DESTINATIONS
// CENTRES D'APPEL

أخبار ووجهات

راجعوا شبكة وجهات العربية
للطيران لاختيار وجهتكم المفضلة

\\ أعمال خيرية وأخبار
\\ شبكة الوجهات
\\ مراكز الاتصال



LE SAVIEZ-VOUS ?

Air Arabia dispose de hubs à Charjah, Ras Al Khaimah, Casablanca et L'alexandrie.

هل تعلم؟

أن العربية للطيران لديها مراكز عمليات في الشارقة و رأس الخيمة و الدار البيضاء و الاسكندرية.

LES ACTIONNAIRES D'AIR ARABIA APPROUVENT LA DISTRIBUTION D'UN DIVIDENDE DE 15 % LORS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Les actionnaires d'Air Arabia (PJSC) ont approuvé la distribution d'un dividende en espèces de 15 % pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2022 lors de l'assemblée générale annuelle (AGA) de la compagnie. Le dividende, qui équivaut à 15 fils par action, reflète une nouvelle année de performance financière record pour le transporteur low-cost primé.

La recommandation du conseil d'administration fait suite à la solide performance financière de la compagnie aérienne au cours de l'exercice se terminant le 31 décembre 2022, au cours duquel Air Arabia a enregistré un bénéfice net record de 1,2 milliard AED, soit une augmentation de 70 % par rapport à 2021, doublant presque le bénéfice et le nombre de passagers de l'année précédente, alors que la compagnie aérienne a poursuivi ses plans de croissance, réalisant une performance financière et opérationnelle remarquable.



عمومية "العربية للطيران" تعتمد توزيع 15% أرباحاً نقدية خلال اجتماعها السنوي

وتأتي توصية مجلس الإدارة في أعقاب النتائج المالية القوية التي حققتها "العربية للطيران" خلال السنة المالية المنتهية بتاريخ 31 ديسمبر 2022، إذ سجلت الشركة أرباحاً صافية قدرها 1.2 مليار درهم، بزيادة نسبتها 70% مقارنة بالعام 2021 حيث ضاعفت الشركة أرباحها وعدد المسافرين على متن رحلاتها مقارنة بالعام السابق، وواصلت خططها التوسعية محققة أداء مالي وتشغيلي قوي.

ووفق مساهمو شركة "العربية للطيران" (ش.م.ع) على توزيع أرباح بنسبة 15% من رأس المال للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31 ديسمبر 2022، وجاء ذلك خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقدته الشركة في مقرها الرئيسي في إمارة الشارقة. ويعكس توزيع أرباح بقيمة 15 فلساً لكل سهم، الأداء المالي القوي للناقلة الجوية الاقتصادية الحائزة على عدة جوائز.

LE GROUPE AIR ARABIA ORGANISE SA DERNIÈRE INITIATIVE RSE "VERS UN AVENIR PLUS VERT"

Air Arabia a renforcé son engagement en faveur de la durabilité environnementale en organisant une activité de plantation de palétuviers dans la réserve naturelle d'Al Zorah, dans l'émirat d'Ajman, dans le cadre de son initiative "Towards a Greener Future", sa dernière activité de responsabilité sociale.

En se concentrant sur le double objectif de renforcer l'esprit d'équipe et de laisser un impact positif sur l'environnement, 50 membres du personnel issus de divers départements de l'organisation se sont réunis pour planter des jeunes arbres de mangrove qui s'étendent sur plus de deux kilomètres carrés de zone humide. On estime que chaque arbre de mangrove planté élimine en moyenne 12,3 kg de dioxyde de carbone de l'atmosphère par an, ce qui jouera un rôle crucial dans le soutien de l'écosystème naturel.



نظمت العربية للطيران أحدث مبادراتها للمسؤولية الاجتماعية للشركات "نحو مستقبل أكثر استدامة"

أكدت العربية للطيران التزامها الراسخ بالاستدامة البيئية بتنفيذ حملة لزراعة أشجار المانجروف في محمية النوراء الطبيعية في إمارة عجمان في إطار مبادراتها الجديدة للمسؤولية الاجتماعية "نحو مستقبل أكثر استدامة".

حققت الحملة هدفها في تعزيز روح العمل الجماعي وترك تأثير إيجابي على البيئة، وتعاون فيها 50 موظفاً من مختلف أقسام الشركة وإداراتها لزراعة الشتلات المانجروف على امتداد كيلومترين مربعين من الأراضي الرطبة. وتشير التقديرات إلى أن كل شجرة مانجروف تنزل من الخلف الجوي 12.3 كيلوجرام سنوياً من غاز ثاني أكسيد الكربون، وبذلك تلعب دوراً حيوياً في دعم المنظومة البيئية.

AIR ARABIA REMPORTE LE TITRE DE COMPAGNIE AÉRIENNE LOW-COST DE L'ANNÉE LORS DES 2023 AVIATION ACHIEVEMENT AWARDS

Air Arabia, la première compagnie aérienne low-cost du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord, a remporté le titre de "Compagnie aérienne low-cost de l'année" lors des 2023 Aviation Achievement Awards. Ce prix récompense l'efficacité opérationnelle d'Air Arabia, son rapport qualité-prix, son innovation, sa sécurité, la croissance de ses revenus et l'expérience exceptionnelle qu'elle offre à ses passagers.

En 2022, Air Arabia a ajouté 24 nouvelles routes à son réseau mondial à partir de ses plates-formes d'exploitation aux Émirats arabes unis, au Maroc, en Égypte, en Arménie et au Pakistan. Le transporteur a également pris livraison de 10 nouveaux appareils et a terminé l'année avec une flotte de 68 Airbus A320 et A321 opérant sur plus de 200 routes à travers le Moyen-Orient, l'Afrique, l'Asie et l'Europe.



العربية للطيران تفوز بجائزة "أفضل شركة طيران اقتصا...صادي للعام" ضمن جوائز "أفيسنأتشيفمنت 2023"

حصدت العربية للطيران جائزة "أفضل شركة طيران اقتصادي للعام" خلال حفل توزيع جوائز "أفيسنأتشيفمنت 2023". ونالت الناقل الاقتصادية الرائدة الجائزة بفضل فاعلية وكفاءة عملياتها التشغيلية ونمو إيراداتها وخدماتها المبتكرة و منتجات القيمة المضافة التي توفرها للمسافرين وتوفرها أعلى معايير الأمن والسلامة وحرصها على منح الركاب تجارب سفر استثنائية. وفي عام 2022، أضافت العربية للطيران 24 وجهة جديدة إلى شبكة وجهاتها العالمية من مراكز عملياتها في دولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب ومصر وأرمينيا وباكستان. وتسلمت الناقل 10 طائرات جديدة وأنهت العام بأسطول مكون من 68 طائرة من طراز إيرباص A320 و A321 تطير إلى أكثر من 200 وجهة في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا وآسيا وأوروبا.

AIR ARABIA ABU DHABI ÉTEND SON RÉSEAU AVEC DE NOUVELLES DESTINATIONS

Air Arabia Abu Dhabi, la première compagnie low-cost de la capitale, continue d'étendre son réseau depuis le début de ses opérations en juillet 2020, desservant actuellement un total de 32 destinations au départ d'Abu Dhabi. Au cours du premier trimestre 2023, Air Arabia Abu Dhabi a ajouté 4 nouvelles destinations à son réseau, notamment Amman, Kolkata, Erbil et Bagdad, en plus de la reprise de ses vols vers Bakou.

Avec une flotte croissante de 8 nouveaux Airbus A320, le transporteur prévoit de doubler sa flotte pour répondre à la demande croissante de la capitale des Émirats arabes unis et continuer à offrir à sa clientèle plus de connectivité, de commodité et de services à valeur ajoutée.

"العربية أبوظبي" تضيف وجهات مباشرة جديدة

تستمر "العربية أبوظبي" في توسيع شبكة وجهاتها المتنامية منذ انطلاقتها في يوليو 2020 حيث تسيير الشركة حالياً رحلاتها إلى 32 وجهة مباشرة من العاصمة الإماراتية أبوظبي. وخلال الربع الأول من عام 2023، إضافة الناقل 4 وجهات جديدة إلى عمان وكولكاتا وأربيل وبغداد بالإضافة إلى استئناف رحلاتها المباشرة إلى باك. ومن خلال أسطولها المتنامي، تخطط "العربية أبوظبي" لمضاعفة حجم أسطول طائراتها، لتلبية الطلب المتزايد على السفر من وإلى عاصمة الإمارات العربية المتحدة ومواصلة تزويد قاعدة عملائها بمزيد من الرحلات المباشرة والراحة والخدمات ذات القيمة المضافة.

AIR ARABIA CÉLÈBRE LA REPRISE DE SES VOLS VERS KUALA LUMPUR

Air Arabia a célébré la reprise de ses vols vers Kuala Lumpur depuis l'aéroport international de Sharjah le 20 mars lors d'une cérémonie d'inauguration qui s'est tenue à l'aéroport. Le service, qui avait été suspendu en raison de la pandémie, proposera des vols directs vers la capitale malaisienne trois fois par semaine, reliant ainsi les deux aéroports et offrant aux passagers une option pratique pour voyager, offrant aux voyageurs davantage d'options d'exploration et de découverte.

العربية للطيران تحتفل باستئناف أولى رحلاتها إلى كوالالمبور

احتفلت العربية للطيران باستئناف رحلاتها إلى كوالالمبور من مطار الشارقة الدولي في 20 مارس من خلال حفل أقيم في المطار عند اقلاع الرحلة. وستوفر الخدمة، التي تم توقفها بسبب الجائحة، رحلات مباشرة إلى العاصمة الماليزية من خلال ثلاثة رحلات مباشرة أسبوعياً تربط بين المطارين مقدمة لعملائها خيارات سفر أوسع بين البلدين.

CHARITY CLOUD

■ « Charity-Cloud » est un programme de charité lancé en 2007 par le groupe Air Arabia en collaboration avec Sharjah Charity International en tant que responsabilité sociétale de l'entreprise Air Arabia. Le programme Charity Cloud fournit une éducation de qualité et des soins de santé à des communautés défavorisées dans le monde en collectant des fonds grâce aux dons des passagers pendant le vol.

Le programme a obtenu une renommée internationale pour la différence qu'il a apporté dans la vie des enfants et des membres de la communauté. En 2016, le programme « Charity cloud » a reçu le prix 'Initiative pour la responsabilité sociétale de l'entreprise de l'année' lors des Aviation Business Awards annuels, une des cérémonies les plus prestigieuses de remise de prix de la région.

Les projets de Charity Cloud s'étendent sur plusieurs pays à travers le monde, Air Arabia établit une large gamme de cliniques de bienfaisance à Jallah au Soudan, à Warkabola en Inde, à

Botalam au Sri Lanka, dans le village Dar Soudan au Yémen, à Swhaj en Egypte et ailleurs. ainsi qu'une clinique de soins en pédiatrie à Jessore au Bangladesh et à Sakro Karachi au Pakistan. Les cliniques sont équipées d'installations de pointe et sont établies pour fournir des soins médicaux gratuits, des examens de routine et des vaccinations par un personnel soignant dévoué qui soutient les patients de la communauté. De plus, Le programme Charity Cloud a lancé et équipé une clinique de maternité au Kenya de la technologie de pointe pour servir les patients.

En outre, le programme Charity Cloud est prompt à offrir une éducation de qualité aux enfants nécessiteux, d'où la construction de nombreuses écoles à Warkabola au Sri Lanka, au Kerala et au Rajasthan en Inde, au Bangladesh et au Kenya, ainsi que la rénovation des écoles à Kathamandu au Népal.

Par ailleurs, un centre de dialyse a été établi en Égypte, équipé de la haute technologie; le centre de formation pour autistes de Kagithane à Istanbul en

Turquie a été modernisé pour recevoir 100 élèves qui bénéficient de ses services.

De surcroît, le programme Charity Cloud est dévoué à sensibiliser sur notre environnement grâce à des partenariats avec Bee'ah et à des campagnes qui servent la communauté telles que la campagne des petits cœurs au Yémen où près de 50 enfants souffrant de problèmes cardiaques reçoivent un traitement.

Dans un élan pour améliorer les services existants et d'impliquer plus de personnel, Charity Cloud a entrepris plusieurs initiatives dans lesquelles des volontaires de différents départements d'Air Arabia effectuent des visites d'écoles en Inde et au Sri Lanka et d'orphelinat à Bangalore au Népal et dans la région du Jourdain pour évaluer leurs fonctionnements et passer la journée avec les élèves. Ces visites ont pour objet de fournir l'eau potable aux institutions et des repas, des produits de première nécessité et des vêtements chauds pour l'hiver. **N**



سحاب الخير



مركز تدريب كاغيثاني للتوحد في إسطنبول بتركيا الذي يستفيد من خدماته 100 طالب. كما تم تخصيص برنامج سحاب الخير لرفع مستوى الوعي البيئي من خلال الشراكات بالإضافة إلى إطلاق حملة تخدم المجتمع مثل حملة القلوب الصغيرة في اليمن التي تقدم علاج مجاني لأكثر من 50 طفل يعانون من مشاكل في القلب.

وقد قامت مبادرة سحاب الخير بالعديد من المبادرات لتحسين الخدمات الحالية وإشراك المزيد من الموظفين، حيث قام متطوعون من مختلف الإدارات في العربية للطيران بزيارات مدرسية في الهند وسريلانكا، وزيارة دار الأيتام في بنغالور ونيبال والأردن لتقييم مستوى الخدمات وقضاء يوم مع الطلاب.

وشملت بعض الزيارات بدء تشغيل مرافق المياه التي توفر إمدادات المياه الصحية للمؤسسات، فضلا عن توفير الموارد الغذائية الأساسية والمستلزمات الصحية والملابس الثقيلة لفصل الشتاء. ❏

بالسودان، ووركابولا في الهند، وبوتالام في سريلانكا، وقرية دار السودان في اليمن، ومحافظة سوهاج في مصر وغيرها. وكذلك عيادة طب الأطفال في جيسور في بنغالديش وكراتشي في باكستان، وتم تجهيز العيادات بمرافق متطورة، وأجهزة طبية لتوفير العالجات الطبية المجانية والفحوصات الروتينية والتطعيمات التي يقدمها أطباء وممرضات متخصصين لدعم المرضى في المجتمع المحلي. كما قام برنامج سحاب الخير التابع للعربية للطيران بإنشاء وتجهيز عيادة أمومة في كينيا بأحدث التقنيات لخدمة المرضى.

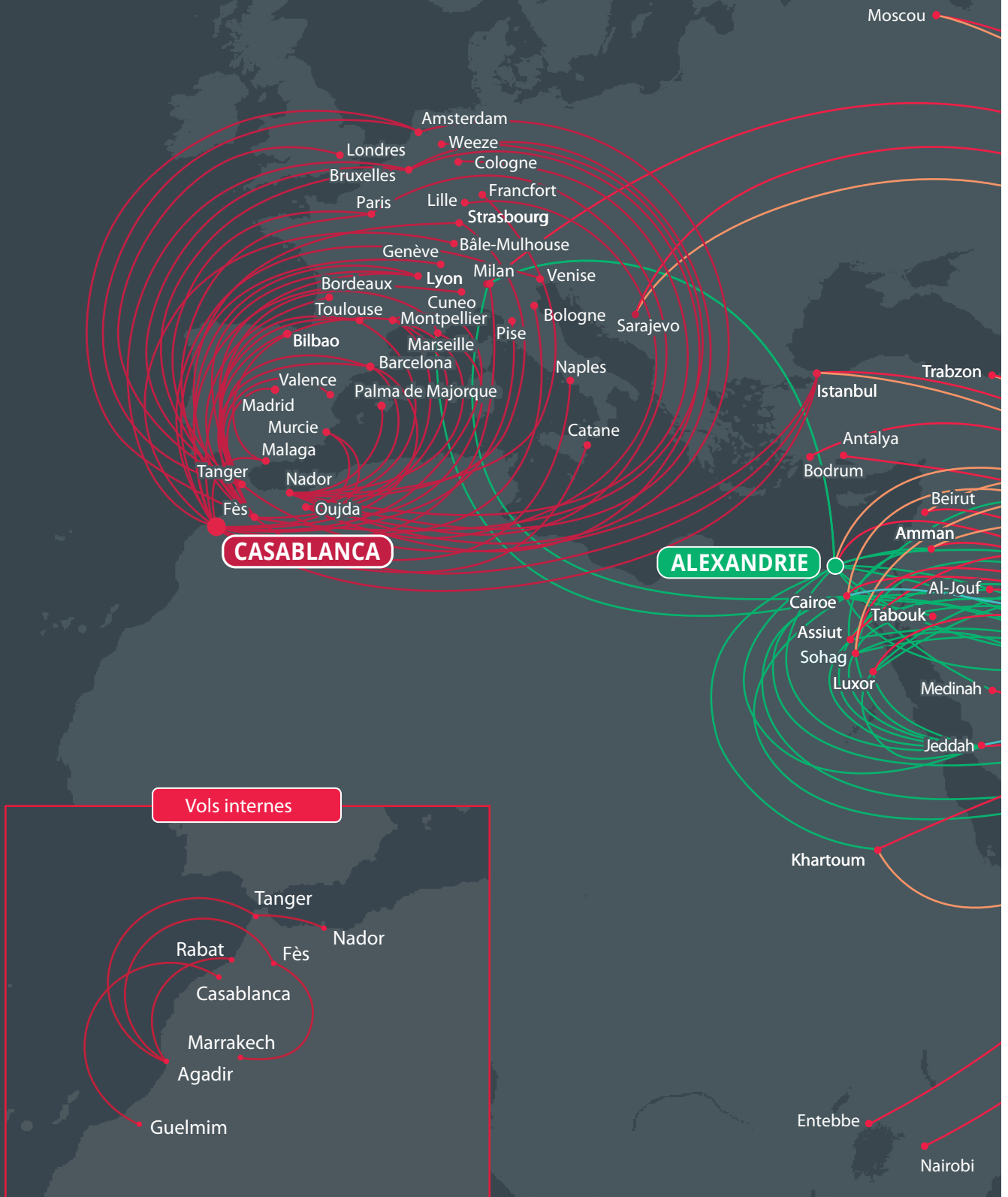
كما تحرص مبادرة سحاب الخير على توفير تعليم جيد للأطفال المحتاجين، وبناء العديد من المدارس الجديدة في وركابولا في سريلانكا وكيرلا وراجستان في الهند وبنغلاديش وكينيا. وكذلك تجديد المدارس في كاتماندو في نيبال.

وبالإضافة إلى مشاريع سحاب الخير، تم تأسيس مركز لغسيل الكلى في مصر وتم تجهيزه بأحدث التقنيات، فضلا عن تطوير

مبادرة سحاب الخير هي مبادرة خيرية أطلقتها مجموعة العربية للطيران في عام 2007 بالتعاون مع جمعية الشارقة الخيرية الدولية، كجزء من المسؤولية المجتمعية لمجموعة العربية للطيران. وتركز مبادرة سحاب الخير على توفير تعليم عالي الجودة والرعاية الصحية في المجتمعات المحرومة في جميع أنحاء العالم من خلال تبرعات الركاب على متن رحلات العربية للطيران.

وقد حققت المبادرة اعترافاً دولياً للتغيير الذي أحدثته في حياة الأطفال وأفراد المجتمع في عام 2016، وفاز برنامج "سحاب الخير" بجائزة "مبادرة المسؤولية المجتمعية للشركات لهذا العام" في حفل توزيع جوائز أفضل شركة طيران اقتصادي للعام، وهي أحد أرقى حفلات توزيع الجوائز في المنطقة.

وتوسعت مشاريع سحاب الخير في العديد من البلدان حول العالم، وأنشأت العربية للطيران مجموعة كبيرة من العيادات الخيرية في منطقة الجالف



CENTRES D'APPELS

PROVENCE, FRANCE

LES CÉLÈBRES CHAMPS DE LAVANDE EN FRANCE

بروفانس، فرنسا

حقول الالفندر الأرجوانية الخلابة في فرنسا

AIR ARABIA NOS CENTRES D'APPEL À L'INTERNATIONAL

BELGIQUE-BRUXELLES

+32 900 88010

ESPAGNE

+34 807 299 517

FRANCE

+33 890 002 353

ALLEMAGNE

+49 01806 40 40 40

SUISSE

+41 900 000 435

ITALIE

+39 895 895 3311

PAYS-BAS

+31 900 779 7790

ROYAUME-UNI

+44 906 711 0009

MAROC

+212 802 000 803



AirArabia
العربية للطيران

SkyCafé

Menu à bord

سكاي كافيه

قائمة الأطعمة

SkyMall

Duty free à bord

سكاي مول

كتالوج السوق الحرة





Sandwich à La dinde fumée et fromage
Turkey with cheese
سندوتش ديك رومي مدخن مع الجبن

5.5€



Sandwich au fromage
Cheese sandwich
سندوتش جبن

5.5€



Sandwich Poulet
Chicken Sandwich
سندوتش دجاج

5.5€



Muffins assortis
Assortiment de muffins
كعكة المافن بنكهات متنوعة

3.0€



Nouilles
Noodles
نودلز

3.0€



Fruits secs
Nuts
مكسرات

4.0€



Barres chocolatées
Assorted chocolate
شوكولا بنكهات متنوعة

1.5€



Mentos
Mentos
مينتوس

1.5€



Barre aux céréales
Cereals bar
كرانشي الحبوب

2.5€



Jus Valencia
Valencia juice
عصائر متنوعة فالنسيا

1.5€



Boissons gazeuses
Soft drinks 33 CL
مشروبات غازية

2.0€



Eaux minérales ou gazeuses
Mineral or sparkling water
مياه معدنية أو غازية

1.5€



Boissons Chaudes
Hot beverages
مشروبات ساخنة

2.0€



Thé glacé 33 CL
Ice tea 33 CL
شاي مثلج

2.0€



Schweppes citron 33 CL
Schweppes lemon 33 CL
شويبيس الليمون

2.0€



Red Bull 25 CL
Red Bull 25 CL
مشروب الطاقة ريد بل

3.0€



New

LANCÔME
La Vie Est Belle Set
Eau de Parfum 50 ml + Lait Corps 50 ml

88€



New

SHAKIRA
S By Shakira
Eau de Toilette 80 ml

21€



New

YVES SAINT LAURENT
Black Opium Coffret
Eau de Parfum 50 ml + Lait Corps 50 ml

88€



PACO RABANNE
Pure XS For Her
Eau de Parfum 50 ml

41€



New

CAROLINA HERRERA
212 Sexy
Eau de Parfum 60 ml

43€



YVES SAINT LAURENT
Mon Paris
Eau de Parfum 50 ml

84€



New

YVES SAINT LAURENT
Libre
Eau de Parfum 50 ml

88€



New

GIORGIO ARMANI
My Way
Eau de Parfum 50 ml

84€



New

JEAN PAUL GAULTIER
Scandal
Eau de Parfum 50 ml

77€



New

NINA RICCI
Ricci Ricci
Eau de Parfum 50 ml

39€



CAROLINA HERRERA
Good Girl
Eau de Parfum 50 ml

80€



ROCHAS
Mademoiselle Rochas
Eau de Parfum 50 ml

66€



AZZARO
Mademoiselle Azzaro
Eau de toilette 50 ml

57€



ANTONIO BANDERAS
Her Golden Secret
Eau de toilette 80 ml

21€



AJMAL
Wisal Dahab
Eau de Parfum 50 ml

34€



New

MONTBLANC Legend
Eau de Toilette 100 ml

70€



AZZARO Wanted
Eau de Toilette 100 ml

69€



KARL LAGERFELD Bois De Vétiver
Eau de Toilette 100 ml

44€



New

JEAN PAUL GAULTIER Scandal Pour Homme
Eau de Toilette 50 ml

67€



New

ANTONIO BANDERAS The Icon
Eau de Toilette 100 ml

21€



ANTONIO BANDERAS The Secret
Eau de Toilette 100 ml

21€



New

AZZARO Azzaro Sport
Eau de Toilette 100 ml

27€



YVES SAINT LAURENT La Nuit De L'homme
Eau de Toilette 60 ml

66€



New

YVES SAINT LAURENT Y Men
Eau de Parfum 60 ml

68€



New

PACO RABANNE Phantom
Eau de Toilette 50 ml

63€



PACO RABANNE One Million
Eau de Toilette 100 ml

82€



MARLBORO Red 200

30€



DAVIDOFF 10 Exquisitos

30€



CAMEL Filters KS CPB

31€



MARLBORO Gold 200

30€



WINSTON Filter 200

28€



CAMEL Lights 200

31€



WINSTON Lights 200

28€



New

MAISON D'ASA Serum Capillaire Bio À L'argan - 100 ml

25€



YVES SAINT LAURENT Mascara Volume Effet Faux Cils

29€



New

YVES SAINT LAURENT Rouge pur couture the slim

30€



NUXE Huile Prodigieuse® - 100 ml

31€



NUXE Moisture Me Kit

25€



O.P.I Best Crew Aboard - 6 x 3.75 ml

20€



REVLON Ultra Hd Matte Trio – Flirty Lips

26€



REVLON Super Lustrous Lip Cube

49€



GROUND BODY SCRUB Egyptian Gold Retinol Serum - 50 ml

27€



EGYPTIAN MAGIC Baume Ultra-Hydratant - 59 ml

27€



L'ORÉAL PARIS Duo Volume Million Lashes So Couture

30€



GROUND BODY SCRUB Poudre De Charbon Actif 100% Naturel - 50 gr

13€



BEURER Pèse-Bagage

28€



BITMORE Cable Charge 3 En 1 Retractable

15€



ÖGON DESIGNS Porte-Cartes Aluminium Femme

40€



ÖGON DESIGNS Porte-Cartes Aluminium Homme

31€



AVIATOR Lunettes De Soleil

30€



SEKONDA Parure Montre, Collier Et Boucles D'oreilles

81€



FESTINA Montre Mademoiselle

92€



HIPPIE CHIC Montre Bazaar

20€



HIPPIE CHIC Montre Luna

20€



TEMPTATION Montre Festival

20€



BERGSON Montre Retro Unisex

29€



AVIATOR Montre Gents

141€



HUGO BOSS Montre Essential

149€



LACOSTE Montre Kyoto

169€



FESTINA Montre Homme Classique

81€



FESTINA Montre Chronographe sport

123€



SCUDERIA FERRARI Montre Red Rev

95€

New



PIERRE CARDIN Parure Colliers Et Boucles D'oreilles

49€



PIERRE CARDIN Parure De Bracelets

45€



New

AURA Parure Boucles D'oreilles Swarovski®

30€



LAMBRETTA Duo De Bracelets En Cuir Pour Homme

49€



FIREFLY Brosse À Dents Son Et Lumière My Little Pony

10€



FIREFLY Brosse À Dents Son Et Lumière Optimus Prime

10€



TANGLE TEEZER Compact Styler

16€



BITMORE Kids Momoji Headphones

20€

Nouvelle destination!

Envolez-vous au
départ de Fès vers
Weeze

AirArabia



Destination

Jours d'opération

Destination

Jours d'opération

Fès - Weeze

Jeudi, Mardi

Weeze - Fès

Jeudi, Mardi

Air Rewards

Rejoignez le programme de fidélité AirRewards d'Air Arabia et gagnez jusqu'à 10% de réduction sous forme de points.

Réservation en ligne sur www.airarabia.com | Appelez-nous au 080 2000 803
Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées | Offre soumise à conditions.

   
@airarabiagroup



العربية للطيران

سافر إلى وجهات جديدة من وجدة، الناظور وطنجة

من الناظور	من وجدة	من طنجة
فرانكفورت	ليل ليون مونبلييه	كولونيا بالما دي مايوركا مونبلييه

سجل في برنامج AirRewards واسترجع لغاية 10% من مشترياتك على شكل نقاط **Air Rewards**

احجز عبر www.airarabia.com | اتصل بنا على 080 2000 803
قم بزيارة مكاتب مبيعاتنا أو وكلاء السفر | [@airarabiagroup](https://www.facebook.com/airarabiagroup) [f](https://www.instagram.com/airarabiagroup) [ت](https://www.tiktok.com/@airarabiagroup) [ي](https://www.youtube.com/airarabiagroup)

Nouvelle Destination

Envolez-vous au départ de
**Nador vers
Francfort**

AirArabia



Lyon

Vols opérationnels à compter du 22 Juin 2023.

Destination	Départ	Arrivée	Jours d'opération
Nador - Francfort	07:00	11:10	Jeudi
Francfort - Nador	12:00	14:10	Jeudi
Nador - Francfort	13:30	17:40	Samedi
Francfort - Nador	18:30	20:40	Samedi

Air Rewards

Inscrivez-vous à notre programme de fidélité AirRewards et obtenez jusqu'à 10% de remboursement en points.

Réservation en ligne sur www.airarabia.com | Appelez-nous au 080 2000 803
Visitez nos bureaux de vente ou nos agences agréées |     @airarabiagroup